fliu
Festival literário
Internacional
do Interior
"Palavras de Fogo"
ARTE - VIA
COOPERATIVA ARTÍSTICA E EDITORIAL
14 a 17 de junho 2024
Concelhos onde decorrem atividades:
Arganil, Coimbra, Condeixa-a-Nova, Góis, Lousã, Miranda do Corvo, Pedrógão Grande, Tábua – extensão na Ilha de Moçambique

COM O ALTO PATROCÍNIO
DE SUA EXCELÊNCIA

O Presidente da República

7ª EDIÇÃO

Festival Literário Internacional do Interior- FLII Palavras de Fogo em homenagem às vítimas dos incêndios florestais de 2017

A Arte-Via Cooperativa, sediada na Lousã, lança a 7ª edição do Festival Literário Internacional do Interior (FLII) - Palavras de Fogo, em homenagem às vítimas dos fogos florestais, sob a égide do lema "A arte e a cultura como reanimadores de uma região e de um povo".

Este festival tem como patrono Sua Exª o Senhor Presidente da República.

Os parceiros associados são a Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas (DGLAB), a Rede de Bibliotecas Escolares (RBE) o Plano Nacional de Leitura (PNL), a Associação José Afonso, o Centro Interuniversitário de Estudos Camonianos da Universidade de Coimbra, Universidade de Coimbra, Museu de Conímbriga, Centro de Documentação 25 de abril e Estabelecimento Prisional de Coimbra, Comissão Nacional para as Comemorações dos 500 anos de Camões e Comissão Comemorativa 50 anos do 25 de abril.

Trata-se de um evento intermunicipal, daí o seu caráter inovador, que decorrerá em dez concelhos da região afetados pelos fogos, com o objetivo de levar os livros e os escritores aos sítios mais inusitados e imprevisíveis, como fábricas, campos, praias, igrejas, mercados, romarias, locais onde as pessoas trabalham e convivem.

Ou seja, os livros vão ao encontro dos públicos porque também eles têm saudades.

Esta edição celebra os 50 anos do 25 de abril, os 95 anos do nascimento de Zeca Afonso, o centenário de António Ramos Rosa e os 500 anos de Luís Vaz de Camões. Abordaremos ainda questões candentes para o devir do mundo, desde logo a emergência ambiental. O tema desta edição será "Terra da fraternidade, ditosa pátria minha amada".

Este festival congrega autarquias / instituições dos concelhos Arganil, Coimbra, Condeixa-a-Nova, Góis, Lousã, Miranda do Corvo, Pedrógão Grande e Tábua. Este ano com uma extensão na Ilha de Moçambique, intitulada "Camões, Palavras de Fogo", nos dias 8,9 e 10 de junho, em celebração dos 500 anos de Luís de Camões.

As bibliotecas municipais e as redes de bibliotecas escolares são cruciais na organização do FLII - Palavras de Fogo.

A decorrer de 14 a 17 de junho de 2024, em oito concelhos dos distritos de Coimbra e Leiria, o FLII -

Palavras de Fogo, pretende envolver todos os agentes de desenvolvimento, de todos os municípios participantes e todos os talentos locais, em todas as atividades a realizar em simultâneo: ações de formação, concursos, palestras, workshops, leituras, feiras do livro, espetáculos, multimédia, performances, instalações, exposições, para e com todos os públicos de todas as faixas etárias.

O conceito subjacente a este festival é o de uma realização sinérgica, catalisando os recursos dos municípios e outras instituições integrantes do consórcio, rentabilizando e potenciando o melhor que cada um possui, num esforço conjunto de superar as adversidades. E, em nome da palavra regeneradora, onde houver pessoas haverá livros.

Eles estarão nos sítios mais inesperadas, à mão de quem os quiser ler, os escritores portugueses e estrangeiros irão aos locais mais surpreendentes, os livros e as palavras farão novamente renascer a cor por entre o negrume.

Durante o mês de junho haverá novamente a residência literária, cujos convidados percorrerão os concelhos do consórcio.

A fundadora e coordenadora do FLII - Palavras de Fogo

Ana Filomena Amaral /Escritora

7th EDITION

Internacional Literary Festival of the do Interior- FLII Words of Fire In honor of the victims of the forest fires 2017

Arte-Via Cooperativa, based in Lousã, launches the 7th edition of the International Literary Festival of the Interior (FLII) - Words of Fire, in honor of the victims of forest fires, under the auspices of the motto “Art and culture as reanimators of a region and a people”.

This festival is patronized by His Excellency the President of the Republic.

The associated partners are the General Directorate of Books, Archives and Libraries (DGLAB), the School Libraries Network (RBE), the National Reading Plan (PNL), the José Afonso Association, the Camonian Interuniversity Studies Center of the University of Coimbra, University of Coimbra, Conímbriga Museum, 25th of April Documentation Center and Coimbra Prison, National Commission for the Celebrations of Camões’ 500th anniversary.

This is an inter-municipal event, hence its innovative nature, which will take place in ten municipalities in the region affected by the fires, with the aim of taking books and writers to the most unusual and unpredictable places, such as factories, fields, beaches, churches, markets, places where people work and live.

In other words, the books reach the public because they too miss them.

This edition celebrates the 50th anniversary of the 25th of April, the 95th anniversary of the birth of Zeca Afonso, the centenary of António Ramos Rosa and the 500th anniversary of Luís Vaz de Camões. We will also address burning issues for the future of the world, including the environmental emergency. The theme of this edition will be “Land of fraternity, blessed homeland, my beloved”.

This festival brings together local authorities / institutions from the municipalities of Arganil, Coimbra, Condeixa-a-Nova, Góis, Lousã, Miranda do Corvo, Pedrógão Grande and Tábua. This year with an extension on the Island of Mozambique, entitled “Camões, Words of Fire”, on June 8th, 9th and 10th , in celebration of Luís de Camões’ 500th birthday.

Municipal libraries and school library networks are crucial in organizing FLII - Words of Fire.

Taking place from the 14th to the 17th of June 2024, in nine municipalities in the districts of Coimbra and Leiria, FLII – Words of Fire, aims to involve all development agents, from all participating municipalities and all local talents, in all activities to be carried out simultaneously: training actions, competitions, lectures, workshops, readings, book fairs, shows, multimedia, performances, installations, exhibitions, for and with all audiences of all age groups.

The concept underlying this festival is that of a synergistic achievement, catalyzing the resources of the municipalities and other institutions that are part of the consortium, monetizing and leveraging the best that each one has, in a joint effort to overcome adversities. And, in the name of the regenerating word, where there are people there will be books.

They will be in the most unexpected places, available to anyone who wants to read them, Portuguese and foreign writers will go to the most surprising places, the books and words will bring color back to

life amidst the darkness.

During the month of June there will again be a literary residency, whose guests will visit the consortium's municipalities.

The founder and coordinator of FLII - Words of Fire

Ana Filomena Amaral /Writer

Sessão Inaugural em Góis

🟩14 de junho

17.00 - Paços do Concelho de Góis

Palavras de abertura:
Presidente da Câmara Municipal de Góis – **Rui Sampaio**
Vice- Presidente da Câmara Municipal de Arganil – **Paula Dinis**

18.00
Lançamento do livro de fábulas **"África, onde sempre esgaravatamos"** de **Ana Filomena Amaral**, apresentado por **Catarina Martins** (FLUC).
A autora será apresentada por **António Pedro Pita**

19.00 - Momento musical

20.00 - Jantar de abertura

Inaugural Session in Góis

🟩June 14

17:00 - Góis Town Hall

Opening words:
Mayor of Góis City Council **– Rui Sampaio**
Vice-President of the Municipal Council of Arganil **– Paula Dinis**

18.00
Launch of the book of fables **"África, where we always esgaravatamos"** by **Ana Filomena Amaral**, presented by **Catarina Martins** (FLUC)
The author will be presented by **António Pedro Pita**

19.00 - Musical performance

20.00 - Opening dinner

➤ PROGRAMA - ARGANIL

🟩16 A 31 DE MAIO

Biblioteca Alberto Martins de Carvalho

Exposição “25 de Abril Paredes da Liberdade”

🟩3 A 17 DE JUNHO

Biblioteca Municipal de Arganil

Navegações do século XXI ao século XVI - Camões revisitado – exposição em colaboração com o Agrupamento de Escolas de Arganil

🟩17 A 30 DE JUNHO

Biblioteca Municipal de Arganil

Exposição “José Afonso - Geografias de uma Vida"

🟩11 DE JUNHO

10h30 - Biblioteca Municipal de Arganil

Da ficção ao jornalismo. À conversa com **Vanessa Ratton e Carlos Ratton**

🟩15 DE JUNHO

10h30 - Biblioteca Alberto Martins de Carvalho

Hora do conto contado e cantado com **Ana Maria Costa**

🟩16 DE JUNHO

21h00– Auditório da Biblioteca Municipal de Arganil

> Faz falta aqui uma trova
> Duma criança oprimida;
> Ela que fale da fome,
> Ela que fale da vida.
>
> *In: José Afonso*

Painel – **Guadalupe Portelinha, Major Mário Tomé, Francisco Soler e Vanessa Ratton**– moderação **Miriella de Vocht**

Espetáculo indígena "KORATÃ & MBORAI" **por Ju Cassou**

➤ PROGRAM - ARGANIL

🟩MAY 16TH TILL 31ST

Alberto Martins de Carvalho Library – Coja

Exibition "25th of april: Walls of freedom"

🟩JUNE 3RD TILL 17TH

Arganil Municipal Library

Navigations from the 21st century to the 16th century - Camões revisited – exhibition in collaboration with Agrupamento de Escolas de Arganil

🟩JUNE 17TH TILL 30TH

Arganil Municipal Library

Bibliographical exibition José Afonso - geographies of a life

🟩JUNE 11TH

10h30 - Arganil Municipal Library

From fiction to journalism. A talk with **Vanessa Ratton and Carlos Ratton**

🟩JUNE 15TH

10h30 - Alberto Martins de Carvalho Library – Coja

Told and sung story time with **Ana Maria Costa**

🟩JUNE 16TH

21h00 - Auditorium of the Arganil Municipal Library

> There's need for a ballad here
> Of an oppressed child;
> Let her talk about hunger,
> Let her talk about life.
>
> *José Afonso*

Panel with **Guadalupe Portelinha, Major Mário Tomé, Francisco Soler e Vanessa Ratton**

Moderator **Miriella de Vocht**

Indigenous show “KORATÃ & MBORAI” by **Ju Cassou**

➥ PROGRAMA - COIMBRA

🟩17 de Junho

Estabelecimento Prisional de Coimbra

14.30 – Painel:

Mãe

"Conheço a tua força, mãe, e a tua fragilidade.
Uma e outra têm a tua coragem, o teu alento vital.
Estou contigo mãe, no teu sonho permanente na tua esperança incerta
Estou contigo na tua simplicidade e nos teus gestos generosos" **António Ramos Rosa**

Filhas da Terra – Artistas indígenas brasileiras: **Eva Potiguara. Ju Cassou, Vanessa Ratton**, intervenções com base no "Álbum Guerreiras da Ancestralidade", vencedor do **Prêmio Jabuti, na categoria Fomento à Literatura 2023**. – Moderação **Paula Breia**

Momentos musicais com as bandas do Instituto Prisional com a temática do festival "*Terra da fraternidade: ditosa pátria minha amada*"

➥ PROGRAM - COIMBRA

🟩June 17th

Coimbra Prison

14h30 – Panel

Panel - **Daughters of the Earth** – Brazilian indigenous artists: **Eva Potiguara. Ju Cassou, Vanessa Ratton**, interventions based on the "Album Warriors of Ancestry", winner of the **Jabuti Prize, in the Promotion of Literature 2023** - Moderator - **Paula Breia**

Musical moments with bands from the Prison Institute with the festival theme "Land of fraternity: blessed homeland my beloved"

➤ PROGRAMA - CONDEIXA

🟩02 a 14 MAIO

Biblioteca Municipal Eng. Jorge Bento

Exposição Paredes da Liberdade – Centro de Documentação 25 de abril

🟩12 de JUNHO

Biblioteca Municipal Eng. Jorge Bento

Contos Indígenas e conversa sobre os “Guarani” com **Vanessa Ratton**

Público alvo: alunos do 2º ciclo

🟩13 de JUNHO

Biblioteca Municipal Eng. Jorge Bento

Contos Indígenas e conversa sobre os “Guarani” com **Vanessa Ratton**

Público alvo: alunos do 2º ciclo

➤ PROGRAM - CONDEIXA

🟩MAY 02 to 14

Municipal Library Eng. Jorge Bento

Exhibition Paredes da Liberdade

🟩JUNE 12

Municipal Library Eng. Jorge Bento

Indigenous tales and a talk about the “Guarani” with **Vanessa Ratton**

🟩**JUNE 13**

Municipal Library Eng. Jorge Bento

Indigenous tales and a talk about the “Guarani” with **Vanessa Ratton**

➤ PROGRAMA - GÓIS

🟩De 8 de abril a 14 de junho

“LIBERDADE: Ser Livre é…” | Desafio Municipal de Escrita [prosa e poesia]
Organização: Município de Góis, em parceria com o Agrupamento de Escolas de Góis e a Rede de Bibliotecas Escolares
Dirigido à comunidade escolar de Góis [1º [2º, 3º e 4º anos]; 2º e 3º Ciclos
Inscrições na Biblioteca Escolar e na Biblioteca Municipal António Francisco Barata
[Normas de participação disponíveis em www.cm-gois.pt

🟩24 de abril

Apresentação do livro "O Caso da Custódia Roubada", de Carlos Sêco
10.00 - Espaço Multiusos da Casa da Cultura
Alunos do 2º Ciclo do Agrupamento de Escolas de Góis

🟩23 de maio

10.00 - Conferência de Imprensa
Apresentação pública da 7ª Edição do Festival Literário Internacional do Interior – Palavras de Fogo

Salão Nobre dos Paços do Concelho

🟩De 1 a 10 de maio

Exposição **"José Afonso - Geografias de uma Vida" Parceria com a Associação José Afonso**
Foyer da Casa da Cultura de Góis

🟩De 10 de maio a 17 de junho

“LIBERDADE, palavra e sentimento” - Desafio Municipal de Escrita poética

Sob a chancela do Movimento Municípios pela Paz

Dirigido à comunidade em geral

Inscrições na Biblioteca Municipal António Francisco Barata

Normas de participação disponíveis em www.cm-gois.pt

🟩13 de junho

15.00 - Oficina de lavores **“Cravo na Lapela” pela Liberdade**

Com participação do escritor José Carlos Completo

Sob a chancela do Movimento Municípios pela Paz

Oficina gratuita | Inscrição obrigatória no Posto de Turismo Municipal

Jardim do Centro de Referência da Memória Goiense

🟩14 de junho

17.00 Cerimónia de **Divulgação dos vencedores do Desafio de Escrita Municipal** – “Liberdade: Ser Livre é”

17h15 - Sessão Inaugural da 7* edição do FLII – Palavras de Fogo

Casa da Cultura de Góis

Intervenções:

Presidente da Câmara Municipal de Góis

Vice-Presidente da Câmara Municipal de Arganil

Presidente da Assembleia Municipal de Góis

17h30 5º Centenário do Nascimento de Luís Vaz de Camões

Professora Doutora Rita Marnoto ”Camões, poeta e viajante”

Comissária para as Comemorações Nacionais de Luís de Camões | Professora da FLUC

18.00 - Lançamento do livro de fábulas **“África, onde sempre esgaravatamos”** de **Ana Filomena Amaral, apresentado por Catarina Martins** (FLUC)

Casa da Cultura de Góis

19.00 Momento Musical

20.00 Jantar de abertura

Espaço Multiusos da Casa da Cultura

🟩**15 de junho**

10.00 - 1º Festival Intercultural "Lavadouros Com Alma"

Ação 1: Sabores do Mundo

Mercadinho de comida, oficinas e provas gastronómicas, conversa, livros e música

15.30 - Participação especial de Vanessa Ratton (prémio Jabuti 2023) e Carlos Ratton (cineasta)

Aldeia (Preservada) do Soito | União de Freguesias de Cadafaz e Colmeal

Parceiros: Comissão de Melhoramentos do Soito

➤ PROGRAM - GÓIS

—----------

🟩From 8th April to 14th June

"Freedom: Being free is…" | Municipal Writing Challenge [prose and poetry]

Organization: Município de Góis in partnership with the Góis School and the School Libraries Network

Aimed at the Góis school community [1º [2º, 3º e 4º anos]; 2º e 3º Ciclos

Registration at the António Francisco Barata Municipal Library

Participation rules available at www.cm-gois.pt

🟩**24th abril**

10.00 - Book presentation "O Caso da Custódia Roubada",by Carlos Sêco

Multipurpose Space of Góis House of Culture

Students of the Góis School Group

🟩**23rd May**

Press conference | Public presentation of the 7th Edition of the International Literary Festival of the Interior – Words of Fire

Noble Hall of Paços do Concelho

🟩From first to 10th May

Exhibition **"José Afonso – A life geographies", Associação José Afonso**

Foyer of Góis House of Culture of Góis

🟩13th June

Workshop **“A carnation on the lappet” for freedom**

With the special participation of the writer **José Carlos Completo**

Free workshop | Mandatory registration at the Municipal Tourism Office

Garden of the Goiense Memory Reference Center

🟩14th June

17.00 - Public announcement of the winners of the Municipal Writing Challenge – “Freedom: Being Free is”

17.15 - FLII Inaugural Session – Words of Fire

Góis House of Culture

17.30 - 5th Centenary of the Birth of Luís Vaz de Camões

Rita Marnoto “Camões poet and traveller”

Commissioner for the National Commemorations of Luís de Camões - Professor at FLUC

18.00 - Presentation of the book **“África, onde sempre esgaravatamos”** from Ana Filomena Amaral, presented by Catarina Martins (FLUC)

Góis House of Culture

19h00 - Musical show

20.00 - Opening Dinner

Multipurpose Space of Góis House of Culture

🟩15th

10h00 - 1st Intercultural Festival "Lavadouros com Alma"

Action 1: Flavors of the World

Food market, workshops and gastronomic tastings, conversations, books and music

15.30 - Special participation by Vanessa Ratton (Jabuti Award 2023) and Carlos Ratton (filmmaker)

Aldeia (Preservada) do Soito | União de Freguesias de Cadafaz e Colmeal

Partners: Comissão de Melhoramentos do Soito

PROGRAMA - LOUSÃ

🟩15 de junho – Aldeia do Xisto da Silveira de Baixo

8.30 – Concentração dos participantes

9.00 – Caminhada "A liberdade está a passar por aqui"

10.30 – Painel:

"Isto que comeis não são ervas não, são graças dos olhos do meu coração" Excerto do poema "Verdes são os campos" **de Luís de Camões, cantado por José Afonso**

Filhas da Terra – Artistas indígenas brasileiras: **Eva Potiguara. Ju Cassou, Vanessa Ratton**, intervenções com base no "Álbum Guerreiras da Ancestralidade", vencedor do **Prêmio Jabuti, na categoria Fomento à Literatura 2023.**

11.30 – Missa campal

12.00 – **Assinatura do acordo de geminação cultural** entre a reserva indígena Rio Silveira e a comunidade das Silveiras na Serra da Lousã

🟩Cooperativa Trevim

16.00 – Painel:

"O que é preciso é criar desassossego. Quando começamos a criar álibis para justificar o nosso conformismo, então está tudo lixado! (…) Acho que, acima de tudo, é preciso agitar, não ficar parado, ter coragem, quer se trate de música ou de política." **José Afonso**

Carlos Marta, Carlos Sêco, Filomena Martins e José Avelino Gonçalves – Moderação de **Casimiro Simões**

▶ PROGRAM - LOUSÃ

🟩June 15th – Silveira de Baixo shale Village

8.30 – Participants gathering
9.00 – Walk ““Freedom is passing by”
10.30 – Panel:
“What you eat are not herbs, they are graces from the eyes of my heart” Excerpt from the poem “Greens are the fields” by **Luís de Camões sung by José Afonso**
Daughters of the Earth – Brazilian indigenous artists**: Eva Potiguara Ju Cassou, Vanessa Ratton, based on the Album Guerreiras da Ancestralidade, winner of the Jabuti Prize in the Promotion of Literature 2023 category.**
11:30 – Open Mass
12.00 - Signing of the cultural twinning agreement between the Rio Silveira indigenous reserve and the Silveiras community in Serra da Lousã

🟩 Trevim Cooperative

16.00 – Panel:

“What is needed is to create unrest. When we start creating alibis to justify our conformity, then everything is screwed! (…) I think that, above all, you need to make waves, not stand still, have courage, whether it’s music or politics.” **José Afonso**

Carlos Marta, Carlos Sêco, Filomena Martins, José Avelino Gonçalves – Moderated by Casimiro Simões

➤ PROGRAMA - MIRANDA DO CORVO

🟩15 de junho

Loja do Sr. Falcão

> "As cousas árduas e lustrosas se alcançam com trabalho e com fadiga."
> Luís de Camões Os Lusíadas (1572).

18.30 – Painel - Amadu Dafé, Francisco Fanhais, Guadalupe Portelinha – moderação **Ricardo Fonseca Mota**

19.30 – Jantar com poesia à mesa

Poetas: Alice Neto de Sousa, Eva Potiguara, Francisco Soler, José António Franco, José Fanha, Lauren Mendinueta, Maria Jorgete Teixeira e Michelle C. Buss

Momento musical com Francisco Fanhais

➤ PROGRAM

🟩June 15th

Mr. Falcão's Store

> "Hard and shiny things are achieved with work and fatigue."
> **Luís de Camões The Lusíadas** (1572).

18.30 – Panel - **Amadu Dafé, Francisco Fanhais, Guadalupe Portelinha – moderation Ricardo Fonseca Mota**

19.30 - Dinner with poetry at the table

Poets: Alice Neto de Sousa, Eva Potiguara, Francisco Soler, José António Franco, José Fanha, Lauren Mendinueta e Maria Jorgete Teixeira

Musical moment with Francisco Fanhais

➥ PROGRAMA - MUSEU DE CONÍMBRIGA

🟩15 de junho

16.00

Apresentação de **António Pedro Pita**

Palestra por **Ana Paula Coutinho " António Ramos Rosa: a Poesia sob o signo infindável da Liberdade e da Fraternidade"**

17.00 – Concerto didático "Do poema à canção" com **Alex Lima e Catarina Martins**

➥ PROGRAM - CONÍMBRIGA MUSEUM

🟩June 15th

Presentation by **António Pedro Pita**

16.00 – Lecture by **Ana Paula Coutinho "António Ramos Rosa: Poetry under the endless sign of Freedom and Fraternity"**

17.00 – Didactic concert "From the poem to the song" with **Alex Lima and Catarina Martins**

➥ PROGRAMA - PEDRÓGÃO GRANDE

🟩16 de junho - Troviscais

9.30 – Visita à exposição de peças únicas sobre Luís de Camões e 25 de abril, da coleção do Museu da Maçonaria de **Aires Henriques**- Vila Isaura

11.00 – Lançamento do livro de **Aires Henriques** “"O Castelo de Uzbert, vigia do Reino", com apresentação de **Casimiro Simões**

12.00 - Momento musical com **Francisco Fanhais**

12.30 – Piquenique no parque de merendas

➥ PROGRAM - PEDRÓGÃO GRANDE

🟩June 16th - Troviscais

9.30 – Visit to the exhibition of unique pieces about Luís de Camões and April 25th, from the collection of the Museum of Freemasonry in **Aires Henriques**- Vila Isaura

11.00 – Launch of the book by **Aires Henriques** "The Castle of Uzbert, watchman of the Kingdom", with presentation of **Casimiro Simões**

12.00 – Musical moment with **Francisco Fanhais**

12:30 – Picnic in the Troviscais park

Palace Hotel de Midões

➤ PROGRAMA - TÁBUA

🟩17 de junho

Sessão de encerramento da 7ª edição do FLII – Palavras de Fogo

🟩Palace Hotel de Midões

16.30 – "A cultura, 50 anos após o 25 de abril" – **Vasco Pereira da Costa, Celeste Amaro, Cristina Robalo Cordeiro – Moderação Paula Breia**

17.30 – Apresentação da trilogia de **Cristina Robalo Cordeiro** "Ver, viver, escrever: os meus romances magrebinos"

18.30 - Performance "A Faca e a Açucena.", texto de **Maria Jorgete Teixeira**, com as atrizes **Christiane de Macedo e Ana Califórnia.**

➤ PROGRAM - TÁBUA

🟩17 de junho

Closing session of the 7th edition of FLII – Words of Fire

🟩Palace Hotel de Midões

16.30 – "Culture, 50 years after the 25th of April" – **Vasco Pereira da Costa, Celeste Amaro, Cristina Robalo Cordeiro – Moderation Paula Breia**

17.30 - Presentation of **Cristina Robalo Cordeiro's trilogy** "See, live, write: my Maghreb novels"

18.30 - Performance "A Faca e a Açucena.", text by **Maria Jorgete Teixeira**, with actresses **Christiane de Macedo and Ana Califonia**

➤ BIOGRAFIAS / BIOGRAPHIES

Alex Lima

Músico instrumentista e intérprete, designer, arte educador, agente cultural e artista multimédia.

Nascido na cidade do Rio de Janeiro, cresceu em Natal – RN (localizada na região nordeste do Brasil), onde como músico, estudou na escola de música da UFRN- Universidade Federal do Rio Grande do Norte, onde começou seus estudos em pesquisa de canções, cantigas da cultura popular brasileira. Passando pelas regiões Sul, Centro Oeste e Sudeste, deu continuidade ao trabalho de pesquisa, colhendo canções que fazem parte do seu repertório. Hoje é doutorando em Arte Contemporânea na Universidade de Coimbra.

Instrumental musician and performer, designer, art educator, cultural agent and multimedia artist.

Born in the city of Rio de Janeiro, grew up in Natal

– RN (located in the northeast region of Brazil), where as a musician, he studied at the music school at UFRN- Federal University of Rio Grande do Norte, where he began his studies researching songs, songs from Brazilian popular culture. Passing through the South, Central West and Southeast regions, he continued his research work, collecting songs that are part of his repertoire. Today he is a PhD candidate in Contemporary Art at the University of Coimbra.

Alice Neto de Sousa

Poeta entre outros ofícios, é uma escritora e artista da palavra falada, nascida em Portugal com raízes em Angola. Autora do poema "Março" escolhido para inaugurar as comemorações oficiais dos 50 anos do 25 de abril e do poema "Poeta" que em 2022 conquistou as redes sociais e tem voado pelo mundo. Foi presença assídua no programa "Bem-Vindos" na RTP África (2021 a 2023), Poeta Residente na Fundação Calouste Gulbenkian (2024), faz parte da bolsa de poetas da associação cultural "A Palavra", tem poemas no jornal "Mensagem de Lisboa" e tal como em pequena, começa a acreditar que "o barulho das folhas" - talvez seja

mesmo - o falar das folhas. Inquieta por natureza, nas palavras e nas escolhas, gosta de liberdade de pensar e de sentir.

She is a poet among other professions, is a writer and spoken word artist, born in Portugal with roots in Angola. Author of the poem "March" chosen to inaugurate the official celebrations of the 50th anniversary of April 25th and of the poem "Poeta" which in 2022 conquered social networks and has flown around the world. He was a regular on the "Bem-Vindos" program on RTP África (2021 to 2023), Resident Poet at the Calouste Gulbenkian Foundation (2024), is part of the poets' fellowship of the cultural association "A Palavra", has poems in the newspaper "Mensagem de Lisbon" and just like when she was little, she begins to believe that "the noise of the leaves" - perhaps it really is - the talking of the leaves. She is restless by nature, in her words and choices, she likes the freedom to think and feel.

Amadu Dafé

Nasceu em Ingoré, Guiné-Bissau e reside em Portugal há mais de dez anos. É Licenciado em Direito pela Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa e formado em Contabilidade pela Escola Nacional de Administração. É membro fundador da Casa da Cultura da Guiné-Bissau em Portugal. Também é membro efetivo da AEGUI (Associação dos Escritores da Guiné-Bissau) e do PEN Guiné-Bissau.Encontra-se atualmente a trabalhar como Técnico Superior na Administração Central do Sistema de Saúde (ACSS) – entidade responsável pela gestão do serviço nacional de saúde em Portugal.

Lançou-se recentemente para o mundo da literatura infantojuvenil, tendo publicado, em agosto de 2023, "A Selva Mágica das Sarnadas de Ródão (um conto juvenil sobre uma aventura que decorre numa floresta mágica, onde os problemas da nossa contemporaneidade, como o ambiente, a biodiversidade e a igualdade de oportunidades, são discutidos).

Em 2022, publicou "A Cidade que Tudo Devorou", pela Nimba Editora, considerada por muitos críticos como sendo a sua obra-prima.

Editou/Organizou a reedição das obras de Florbela Espanca intitulada "Florbela Espanca – Alma Sonhadora *irmã gémea* de Fernando Pessoa", 2021, Manufactura Editora, a qual foi vencedora do Prémio Livro do Ano da Bertrand 2021, na categoria de reedições.

É autor de *Ussu de Bissau*, 2019, Manufactura Editora (obra finalista do Prémio Literário Fundação Eça de Queiroz e BCP 2021), *Jasmim*, 2020, Manufactura Editora (traduzida para o alemão), *Magarias*, 2017, Esfera do Caos–Editores, e Coautor de *fora de jogo*, 2019, KuSiMon Editora, coletânea de contos, em edição comemorativa dos 25 anos da Editora.

Foi vencedor (2x) do Prémio Literário José Carlos Schwarz (2017 e 2015) e do Prémio Literário Internacional Conto Infantil – Matilde Rosa Araújo (2012).

He was born in Ingoré, Guinea-Bissau and has lived in Portugal for more than ten years. He has a degree in Law from the Faculty of Law of the University of Lisbon and a degree in Accounting from the National School of Administration. He is a founding member of the Casa da Cultura da Guinea-Bissau in Portugal. He is also an effective member of AEGUI (Association of Writers of Guinea-Bissau) and PEN Guinea-Bissau. He is currently working as a Senior Technician in the Central Administration of the Health System (ACSS) – the entity responsible for managing the national health service in Portugal.

He recently launched himself into the world of children's literature, having published, in August 2023, "A Selva Mágica das Sarnadas de Ródão (a youth story about an adventure that takes place in a magical forest, where the problems of our contemporary times, such as the environment , biodiversity and equal opportunities are discussed).

In 2022, he published "A Cidade que Tudo Devorou", by Nimba Editora, considered by many critics to be his masterpiece.

He edited/and organized the reissue of Florbela Espanca's works entitled "Florbela Espanca – Sonhadora Soul sister of Fernando Pessoa", 2021, Manufactura Editora, which won the Bertrand 2021 Book of the Year Award, in the reissues category.

He is the author of Ussu de Bissau, 2019, Manufactura Editora (finalist for the Fundação Eça de Queiroz and BCP Literary Prize 2021), Jasmim, 2020, Manufactura Editora (translated into German), Magarias, 2017, Esfera do Caos–Editores, and Co-author of fora de Jogo, 2019, KuSiMon Editora, a collection of short stories, in an edition commemorating the Editora's 25th anniversary.

He was winner (2x) of the José Carlos Schwarz Literary Prize (2017 and 2015) and the International Children's Story Literary Prize – Matilde Rosa Araújo (2012).

Ana Califórnia

Nasce em Lisboa. Filha e irmã de artistas plásticos, ela mesma desenvolveu toda a sua atividade profissional na área das Artes Gráficas, tendo frequentado cursos de artes na Escola António Arroio, no A.R.C.O. (pintura) e na Sociedade de Belas-Artes (pintura e desenho). Tem um mestrado em Artes Gráficas pelo ISEC.

Após um périplo pela Grã-Bretanha, regressa a Portugal e é convidada a atuar num espetáculo teatral pelo GITT, tendo, a partir daí, continuado a sua carreira como atriz nos seguintes anos e peças, bem como respetivos encenadares:

- GITT, O Avarento, encenada por Carlos Amaral, 2009;
- O GRITO, A Casa de Bernarda Alba, encenada por Anabela Neves, 2010;
- O GRITO, A Feiticeira Cotovia, encenada por Anabela Neves, 2011;
- GANDAIA, As Aves, encenada por Ana Nave, 2012;

- OTA, Vai Pior? Não, Vai Millôr, encenada por Fernando Rebelo, 2013;
- TEATRO E TEATRO, Universos e Frigoríficos, encenada por Manuel João, 2013;
- TEATRO E TEATRO, Noite de Guerra no Museu do Prado, encenada por Manuel João, 2014;
- O GRITO, Isto É, encenada por Anabela Neves, 2015;
- ARTE 33, O Muro, encenada por Ana Nave, 2016;
- O OUTRO LADO, A Dúvida, encenada por Fátima Borges, 2017;
- O OUTRO LADO, O Pântano, encenada por Ricardo Santos, 2018;
- ARTE 33, A Ilha do Sumiço, encenada por Ana Nave, 2019;
- GANDAIA, Intemporais, encenada por Christiane Macedo, 2021;
- GANDAIA, O Filho Eterno, encenada por Christiane Macedo, 2021.

Tem colaborado como figurinista nas mais diversas peças em que participou como atriz. Incluindo uma em que não participou, da sua própria companhia, O Outro Lado, intitulada A Ilha do Pessegueiro, encenada por Fátima Borges. É amiúde convidada para leituras encenadas em lançamentos de livros, o último dos quais foi o de "Mulher à beira de uma largada de pombos", da autoria de Maria Jorgete Teixeira, com participação e encenação de Christiane Macedo.

She was born in Lisbon. Daughter and sister of visual artists, she has developed her professional activity in the field of Graphic Arts, having attended art courses at the António Arroio School, A.R.C.O. (painting) and the Fine Arts Society (painting and drawing). She has a master's degree in Graphic Arts from ISEC.
After a tour in Great Britain, she returned to Portugal and was invited to perform in a theatre show by GITT. From then on, she continued her career as an actress in the following years and plays, as well as the respective directors:

- GITT, O Avarento, directed by Carlos Amaral, 2009;
- O GRITO, A Casa de Bernarda Alba, directed by Anabela Neves, 2010;
- O GRITO, A Feiticeira Cotovia, directed by Anabela Neves, 2011;
- GANDAIA, As Aves, directed byAna Nave, 2012;
- OTA, Vai Pior? Não, Vai Millôr, directed by Fernando Rebelo, 2013;
- TEATRO E TEATRO, Universos e Frigoríficos, directed by Manuel João, 2013;
- TEATRO E TEATRO, Noite de Guerra no Museu do Prado, directed by Manuel João, 2014;
- O GRITO, Isto É, directed by Anabela Neves, 2015;
- ARTE 33, O Muro, directed by Ana Nave, 2016;
- O OUTRO LADO, A Dúvida, directed by Fátima Borges, 2017;
- O OUTRO LADO, O Pântano, directed by Ricardo Santos, 2018;
- ARTE 33, A Ilha do Sumiço, directed by Ana Nave, 2019;
- GANDAIA, Intemporais, directed by Christiane Macedo, 2021;
- GANDAIA, O Filho Eterno, directed by Christiane Macedo, 2021.

She has collaborated as a costume designer on a wide variety of plays in which she has appeared as an actress. Including one in which she did not take part, by her own company, O Outro Lado, entitled A Ilha do Pessegueiro, directed by Fátima Borges. She is often invited to give staged readings at book launches, the latest of which was "Mulher à beira de uma largada de pombos", by Maria Jorge Teixeira, with the participation and staging of Christiane Macedo.

Ana Costa

É professora de português e francês. Está envolvida em vários projetos literários, tendo já alguma obra publicada. Colabora na revista literária "PALAVRAR – Ler e escrever é resistir", como nova voz e revisora. Recentemente colocou as palavras ao serviço de uma causa com o livro solidário «Nocas larocas», o que a levou a criar espetáculos infantis, baseados na história. Dinamiza oficinas de escrita para diferentes públicos, desenvolvendo, também, a vertente terapêutica da escrita.

She is a Portuguese and French language teacher who is actively involved in several literary projects. She has already some published work and contributes to the literary magazine "*PALAVRAR* – Reading and writing is resistance" as one of the new voices and as a reviewer. Recently she used her words to show solidarity with a cause by writing «Nocas larocas». This inspired her to create children's shows based on the story. Additionally, Ana organizes writing workshops for diverse audiences, also emphasizing the therapeutic aspects of writing.

Ana Paula Coutinho

Doutoramento em 1998, na especialidade de Literatura Comparada, com uma tese sobre a obra poética e crítica de António Ramos Rosa (*António Ramos Rosa: mediação crítica e criação poética*, Prémio Pen-Club Ensaio, 2004). Agregação em Literaturas e Culturas Românicas (2010), com uma Lição sobre Maria Velho da Costa, Tahar Ben Jelloun e Teresa Villaverde.
Professora Catedrática da Faculdade de Letras do Porto. Foi Coordenadora da Secção de Estudos Franceses do Departamento de Estudos Portugueses e Românicos (DEPER) e Diretora do Mestrado em Literatura e Cultura Comparadas (2005-2008). É atualmente a Diretora da Licenciatura em Literatura e Estudos Interartes.

Desde 2013, é Vice-Presidente da Alliance Française de Porto. Faz parte da Direção do Círculo Literário Agustina Bessa Luís desde 2017.

Investigadora da Unidade I&D Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa, cuja direcção integrou em vários momentos (2001-2003; 2012-2015), foi sua Coordenadora Científica entre 2015 e Janeiro de 2022 e responsável pelo Projeto Estratégico financiado pelo COMPETE entre 2015 e 2018.

Integra a rede de investigadores LEA ! (Lire en Europe Aujourd'hui) ; a rede de investigadores externos do CRIMIC (Centre de Recherches Interdisciplinaires sur les Mondes Ibériques Contemporains – Paris IV) ; o Centre Francophone REVIF, e colaborou também com o Programa Non-Lieux de l'Exil (Collège d'Études Mondiales – FMSH).

Em 2012, foi distinguida com a Ordem das Palmas Académicas (Chevalier) da República Francesa.

PhD in 1998, in the specialty of Comparative Literature, with a thesis on the poetic and critical work of António Ramos Rosa (António Ramos Rosa: critical mediation and poetic creation, Pen-Club Essay Prize, 2004). Aggregation in Romance Literatures and Cultures (2010), with a Lesson on Maria Velho da Costa, Tahar Ben Jelloun and Teresa Villaverde.

Full Professor at the Faculty of Arts of Porto. She was Coordinator of the French Studies Section of the Department of Portuguese and Romance Studies (DEPER) and Director of the Master's Degree in Comparative Literature and Culture (2005-2008). She is currently the Director of the Degree in Literature and Interarts Studies.

Since 2013, she has been Vice-President of the Alliance Française de Porto. She has been part of the Board of Directors of the Agustina Bessa Luís Literary Circle since 2017.

Researcher at the R&D Unit Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa, whose directorship she was part of at various times (2001-2003; 2012-2015), was its Scientific Coordinator between 2015 and January 2022 and responsible for the Strategic Project financed by COMPETE between 2015 and 2018.

She is part of the LEA network of researchers! (Lire en Europe Aujourd'hui) ; the network of external researchers at CRIMIC (Centre de Recherches Interdisciplinaires sur les Mondes Ibériques Contemporains – Paris IV); the Center Francophone REVIF, and also collaborated with the Non-Lieux de l'Exil Program (Collège d'Études Mondiales – FMSH).

In 2012, she was awarded the Order of Academic Palms (Chevalier) of the French Republic.

António Pedro Pita

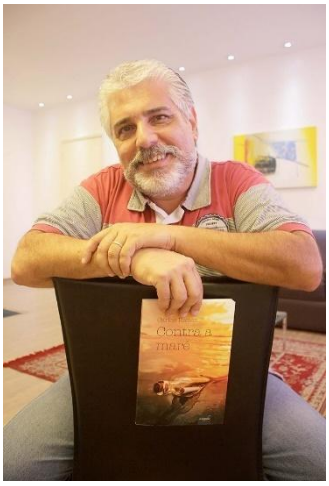
Professor catedrático (Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra/Departamento de Filosofia, Comunicação e Informação). Investigador do Centro de Estudos Interdisciplinares do Século XX/UC, do qual foi Coordenador Científico. Diretor Científico do Museu do Neo-Realismo (2014-2017).Delegado Regional da Cultura do Centro (2005-2007). Diretor Regional de Cultura do Centro (2007-2011). Presidente da Direção da Associação de Professores de Filosofia (1988- 1992; 1998-2000).Trabalha nas áreas da filosofia (estética e filosofia política) e da cultura contemporânea.

Professor (Faculty of Humanities of the University of Coimbra/Department of Philosophy, Communication and Information). Researcher at the Center for Interdisciplinary Studies of the 20th Century / UC, of which he was Scientific Coordinator. Scientific Director of the Museum of Neo-Realism (2014- 2017). Regional Delegate for Culture at the Center (2005-2007). Regional Director of Culture at the Center (2007-2011). President of the Board of the Association of Professors of Philosophy (1988-1992; 1998-2000). Works in the areas of philosophy (aesthetics and political philosophy) and contemporary culture.

Carlos Alberto Marta Ferreira

Licenciado em História e em História da Arte (FLUC) Pós-graduação em Ciências Documentais (FLUC) Encarregado da Biblioteca Itinerante nº 18 do SBAL da Fundação Calouste Gulbenkian (1981- 2001) Chefe do Departamento Cultural da Fundação ADFP - Miranda do Corvo (desde Novembro de 2001) e responsável pelo Bibliomóvel da Instituição. Co-autor do livro "Homens- Livro", publicado em 2022.

Graduate in History and History of Art (FLUC) Postgraduate in Documentary Sciences (FLUC) In charge of the Itinerant Library nº 18 of the SBAL of the Calouste Gulbenkian Foundation (1981-2001) Head of the Cultural Department of the ADFP Foundation - Miranda do Corvo (since November 2001) and responsible for the Institution's Bibliomobile. Co-author of the book "Homens-Livro", published in 2022.



Carlos Ratton

Relações Públicas e Jornalista. Sua carreira é marcada por dezenas de reportagens investigativas, que ganharam repercussão no Brasil, como a série intitulada 'Endinheirados' que, em 2012, foi finalista do Prêmio Esso de Jornalismo – o maior do gênero no País.

Em 2018, a série de reportagens intitulada Meninas do Centro, que denunciou situação de meninas de 12 a 17 anos que, diariamente, vinham sendo exploradas sexualmente na área central de Santos e gerou a abertura de uma Comissão Parlamentar de Inquérito (CPI), na Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo.

Alem de incentivar a criação do serviço de disque denúncia de abuso de crianças e adolescentes.

Ratton é autor de o 'Pescador de Notícias' (Scortecci) e 'Contra a Maré' (Página) com histórias reais de pessoas que sobreviveram à desigualdade social.

Foi roteirista e assistente de direção dos curtas-metragens. O Esquina, finalista do Curta Santos, e Vacilão. Atualmente, desenvolve um projeto que integra jornalismo e cinema com Universidade Santa Cecília, em Santos, São Paulo, tendo realizado documentários de grande repercussão: Colchão de Pedra – que aborda a situação das pessoas em situação de rua em Santos, e

Nossa Louca Resistência, que mostra o passado e o presente do antigo prédio do hospital psiquiátrico Anchieta, conhecido como Casa dos Horrores, hoje uma ocupação de pessoas sem teto.

Atualmente, além de reportagens, encabeça o Podcast: Podpovo e o programa na internet Diário de Um Repórter.

He is a PR and Journalist. His career is marked by dozens of investigative reports, which gained repercussion in Brazil, such as the series entitled 'Endinheirados' which, in 2012, was a finalist for the Esso Journalism Award – the largest of its kind in the country.

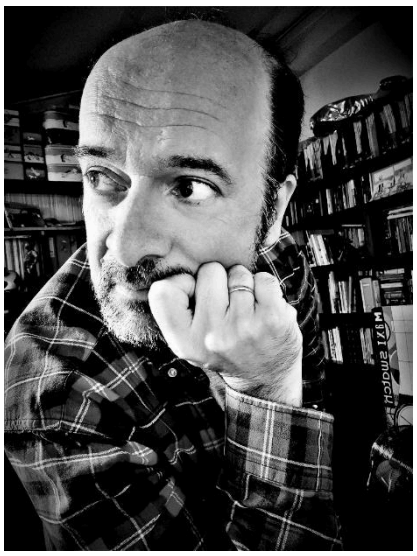
In 2018, the series of reports entitled Meninas do Centro, which denounced the situation of girls aged 12 to 17 who, on a daily basis, were being sexually exploited in the central area of Santos and generated the opening of a Parliamentary Inquiry Commission (CPI), in Legislative Assembly of the State of São Paulo. In addition to encouraging the creation of a hotline service reporting abuse of children and adolescents.

Ratton is the author of 'Pescador de Notícias' (Scortecci) and 'Contra a Maré' (Página) with real stories of people who survived social inequality.

He was a screenwriter and assistant director for short films. 'O Esquina', finalist for Curta Santos, and 'Vacilão'. Currently, he is developing a project that integrates journalism and cinema with Universidade Santa Cecília, in Santos, São Paulo, having made highly acclaimed documentaries: 'Colchão de Pedra' – which addresses the situation of homeless people in Santos, and

'Nossa Louca Resistência', which shows the past and present of the old building of the Anchieta psychiatric hospital, known as the House of Horrors, today an occupation for homeless people.

Currently, in addition to being a reporter, he hosts a Podcast: 'Podpovo' and the internet show 'Diário de Um Repórter'.



Carlos Sêco

Nasceu a 24 de junho de 1969, em Fontainebleau, França.
Fascinado por Hergé, com 11 anos, faz a sua primeira banda desenhada.
Aos 13 anos, muda-se para Portugal. Com cerca de 18 anos, começa a colaborar com o jornal Trevim e com o Rádio Clube da Lousã. Vê os seus primeiros desenhos serem publicados no Trevim, mas também desempenha funções de repórter, fotógrafo e paginador naquele jornal. Aos poucos, torna-se cartunista, de forma esporádica, no início, até não falhar nenhuma edição. É neste período que nascem as personagens que, presentemente, ainda vão protagonizando a rubrica "Humor a Sêco". É o caso do Serafim Cusco, bem como da dupla Ti David e Ti Belmiro. Ao longo de 30 anos, já assinou mais de 400 cartunes para o Trevim. Paralelamente, também se inicia na produção de caricaturas.
Em 1993, conclui o curso de Professores do Ensino Básico. É na qualidade de docente do 1.º Ciclo que cria a "Gazeta Júnior", um jornal escolar que, em 2003, estreia nas suas páginas Jonas, o Reguila.
Em 2006, Carlos Sêco publica "Humor a Sêco", os cartunes do Trevim. É a sua primeira obra em nome próprio. Além disso, tem participado em livros coletivos, como é o caso de "Trevim – 50 anos com Humor" (2017) e de "Cartunes pelo Ramal" (2017), em que partilha a autoria com Zé Oliveira.
Jonas o Reguila transita para as páginas do Trevim. Por volta de 2013, Carlos Sêco, decide avançar para uma história de longo curso e é assim que "O Caso da Custódia Roubada" começa a ser publicada em episódios de meia-prancha.
Em 2018, recebe o Prémio Homenagem na VI Bienal de Humor Luiz D'Oliveira Guimarães.
A 27 de maio de 2023, é lançado "O Caso da Custódia Roubada", o primeiro livro das peripécias de Jonas o Reguila.
Está a ser preparada a próxima BD que tem por título "Jonas e a Energia Infinita".
Na internet, o seu trabalho pode ser apreciado nos blogues humorasecocartoons.blogspot.com e jonasoreguila.blogspot.com.
"O Caso da Custódia Roubada" foi distinguido com duas nomeações: prémio Revelação no Amadora BD e prémio Obra Revelação da Banda Desenhada Nacional Vinhetas d'Ouro 2023.

He was born on June 24, 1969, in Fontainebleau, France. Fascinated by Hergé, at the age of 11, he made his first comic strip.
At 13, he moves to Portugal. At around 18 years old, he began to collaborate with the newspaper Trevim and Rádio Clube da Lousã. He sees his first drawings published in Trevim, but also works as a reporter, photographer and pager in that newspaper. Little by little, he became a cartoonist, sporadically at first, until no edit was missed. It is during this period that the characters that, currently, still star in the "Humor a Sêco" section, were born. This is the case of Serafim Cusco, as

well as the duo Ti David and Ti Belmiro. Over 30 years, he has signed more than 400 cartoons for Trevim. At the same time, he also began producing caricatures.

In 1993, he completed the Basic Education Teachers course. It was as a 1st Cycle teacher that he created “Gazeta Júnior”, a school newspaper that, in 2003, launched Jonas, Reguila on its pages.

In 2006, Carlos Sêco published “Humor a Sêco”, Trevim’s cartoons. It is his first work under his own name. Furthermore, he has participated in collective books, such as “Trevim – 50 anos com Humor” (2017) and “Cartunes pelo Ramal” (2017), in which he shares authorship with Zé Oliveira.

Jonas o Reguila moves to the pages of Trevim. Around 2013, Carlos Sêco decided to move on to a long-term story and that is how “The Case of Stolen Custody” began to be published in mid-length episodes.

In 2018, he received the Homage Award at the VI Luiz D’ Oliveira Guimarães Humor Biennial.

On May 27, 2023, “The Case of the Stolen Custody” was released, the first book about the adventures of Jonas o Reguila.

The next comic book entitled “Jonas and Infinite Energy” is being prepared.

On the internet, his work can be seen on the blogs humorasecocartoons.blogspot.com and jonasoreguila.blogspot.com.

“O Caso da Custódia Stolen” was distinguished with two nominations: Revelation award at Amadora BD and Revelation Work award from National Comics Vinhetas d’Ouro 2023.

Catarina Martins

É Professora Associada do Departamento de Línguas, Literaturas e Culturas da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra e Investigadora do Centro de Estudos Sociais. Foi leitora, durante vários anos, na Universidade Cheikh Anta Diop de Dakar. É Doutorada em Literatura Alemã pela Universidade de Coimbra (2008). Tem publicado sobre temas de estudos feministas e pós-coloniais, literatura comparada, literatura de expressão alemã e literaturas africanas, em particular de mulheres. De entre as suas atuais áreas de investigação destacam-se os estudos pós-coloniais e os estudos feministas, associados a temas e problemáticas das literaturas e culturas. É docente em programas de Doutoramento em Estudos Feministas, Estudos Pós-Coloniais e Estudos de Literatura e Cultura.

Catarina Martins is Associate Professor at the Department of Languages, Literatures and Cultures at the Faculty of Letters of the University of Coimbra and Researcher at the Center for Social Studies. She was a lecturer for several years at the Cheikh Anta Diop University in Dakar. She holds a PhD in German Literature from the University of Coimbra (2008). She has published on topics in feminist and postcolonial studies, comparative literature, German-speaking literature, and African literature, particularly women's literature. Among her current areas of research, postcolonial studies and feminist studies stand out, associated with themes and problems of literatures and cultures. She teaches in Doctoral programs in Feminist Studies, Postcolonial Studies, and Literature and Culture Studies.

Celeste Maria Gaspar dos Santos Amaro

Licenciada em Línguas e Literaturas Modernas, pela Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Na Câmara Municipal de Coimbra

Ingressei nos quadros em 1981, onde desempenhei várias funções sempre ligadas às áreas da Cultura e Turismo.

Exerci o lugar de Diretora da Empresa Municipal " Turismo de Coimbra", que ajudei a criar.

No Ministério da Cultura exerci o lugar de Delegada Regional de Cultura do Centro, entre 2002 e 2005, tendo sido responsável, entre outras coisas, pela gestão da área financeira da "Coimbra Capital Nacional da Cultura".

Exerci o lugar de Diretora Regional de Cultura do Centro, entre 2011 e 2018, tendo sido responsável, entre outras coisas, pela recuperação de Património

construído, como por exemplo: Sé da Guarda, Sé de Viseu, Sé de Castelo Branco, Sé Velha de Coimbra, Sé de Leiria, Mosteiro de Santa Clara-a-Velha, Casa de Aristides Sousa Mendes, etc.

Exerci o lugar de responsável a nível Nacional pelo projeto "Rota das Judiarias".

Na Assembleia da República

Na XI Legislatura da AR fui deputada eleita, por Lisboa, onde desenvolvi vários projetos de trabalho de base legislativa e de decisão parlamentar, nas seguintes Comissões Parlamentares:

- Cultura
- Economia/Turismo
- Negócios Estrangeiros

Graduated in Modern Languages and Literatures, from the University of Coimbra.

<u>At Coimbra City Council</u>

I joined in 1981 where I carried out several initiatives always linked to the areas of Culture and Tourism.

I served as Director of the municipal company "Tourism of Coimbra", which I helped to create.

<u>At the Ministry of Culture</u>

Between 2002 and 2005 I served as Regional Delegate for Culture in the center of the country having been responsible, among

other things, for the financial management of the project "Coimbra National Capital of Culture".

Between 2011 and 2018 I served again as Regional Director for Culture having been responsible, among other things, for the recovery of built heritage

such as the following Cathedrals, in differents cities: Guarda,Viseu, Castelo Branco, Coimbra, Leiria, the Monastery of Santa Clara-a-Velha, in Coimbra, the House

of Aristides Sousa Mendes, among others.

I was responsible at national level for the project "Route of the Jews" in Portugal.

In the Portuguese Parliament

In the XI legislature of the Portuguese Parliament I was elected deputy, by the Social Democratic Party, where I developed several legislative and parliamentary
decision-making work projects in the following committees

- Culture
- Economy/Tourism
- Foreign Affairs

Cláudia Patrícia Nunes Almeida

É formada em Letras pela Universidade Federal do Pará (2003) e mestre em Docência pela Universidade do Vale do Taquari - UNIVATES (2020). Atualmente é professora de língua e literatura portuguesa no Instituto Federal do Amapá – IFAP, no Brasil. É escritora, poetisa, performer e ativista indígena. Ela é indígena, pertencente aos povos Itaquera/Itakuera-PA e Tucuju-AP. Sua pesquisa tem como foco o universo cultural do conhecimento de Mara Baixo e o conhecimento cultural indígena. Na literatura seu trabalho se destaca na poesia e na prosa com escritos da literatura indígena, ribeirinha, lírica, social, política e erótica, como escritora faz parte do Coletivo Mulherio de letras indígenas. Publicou os seguintes livros: Backwater (Crônicas 2013) e Versos Insanos (poesia). Antologias (coleções):Álbum biográfico Guerreiros da Ancestralidade (2022) e Contos indígenas de Pindorama (2023).

She has a degree in Literature from the Federal University of Pará (2003) and a master's degree in Teaching from the University of Vale do Taquari - UNIVATES (2020). She is currently teacher of Portuguese language and literature at the Federal Institute of Amapá – IFAP, in Brazil. She is a Writer, Poet, Performer and indigenous activist. She is indigenous, belonging to the Itaquera/Itakuera- PA and Tucuju- AP people. His research focuses on the cultural universe of knowledge from Mara Baixo and Indigenous cultural knowledge. In literature, her work stands out in poetry and prose with writings from indigenous, riverside, lyrical, social, political and erotic literature, as a writer she is part of the Coletivo Mulherio of indigenous letters. She has published the following books: Backwater (Chronicles 2013) and Insane Verses (poetry). Anthologies (collections):Biographical Album Warriors of Ancestry (2022) and Indigenous tales from Pindorama (2023).

Christiane de Macedo

Atriz. Diretora Teatral (Encenadora). Dramaturgista. Locutora de Rádio - áudios institucionais e comerciais para rádio e televisão. Apresentadora de Eventos Culturais e Sociais. Formada pelo Curso Permanente de Teatro 1981-1984 - Centro Cultural Teatro Guaira - Curitiba –Paraná -Brasil.

Atua profissionalmente em Teatro, Cinema, Televisão, Rádio e Performance há 34 anos. Em seu currículo como Atriz, realizou mais de 70 peças teatrais da dramaturgia clássica e contemporânea. No cinema brasileiro atuou em vários filmes entre longas e curtas metragem. Na Televisão atou em inúmeras Séries, além de apresentar vídeos institucionais e inúmeras campanhas publicitárias.

Durante toda sua carreira é também ministrante de Cursos livres de teatro, workshops de Interpretação, Improvisação, Performance, e dramaturgia. Além de ser Preparadora de Elenco para montagens teatrais e filmes e Diretora teatral de grupos amadores e profissionais.

É Curadora de Editais de Cultura nas áreas das Artes Cénicas, e Jurada em Festivais de Teatro em todo Brasil. Durante 10 anos integrou a Companhia Brasileira de Teatro deslocando-se por todo o País.

Integra a Companhia Iliada Homero, na Récita do Canto II da Ilíada de Homero.

Foi dirigida e contracenou com nomes expressivos do Teatro Nacional. Entre eles estão Paulo Autran, Enio Carvalho, Márcio Abreu, Felipe Hirsch, Letícia Sabatella, Simone Sopladore, Marcelo Marchioro, Raul Cruz, Volker Quandt, Celso Nunes, Chico Mello, Octávio Camargo, Rafael Camargo, Sidnei Cruz, Alexandre Reineck, Dias Gomes, Aly Murytiba, Eloi Pires, e tantos outros.

Possui vários Prémios como Melhor Atriz, Atriz Coadjuvante e Melhor Espetáculo. Entre os quais se destacam:

Prémio Governador do Estado. Troféu Gralha Azul. Melhor atriz em "As Bruxas de Salem", de Arthur Miller.

Prémio Governador do Estado, Troféu Gralha Azul. Melhor Atriz Coadjuvante em "A Ópera dos Três Vinténs", de Bertold Brecht.

Prémio Governador do Estado, Troféu Gralha Azul, Temática Educativa e Melhor Atriz Coadjuvante em "Vamos Transar", de Rotte Gruze.

Prémio Fenata de Melhor Espetáculo com "À Beira Do", texto, direção e atuação de Christiane de Macedo.

Prémio Potty Lazarotto, Melhor Atriz em "A Grega", de Steven Berkoff.

Premio I Mostra de Teatro da Fundação Cultural de Curitiba, Melhor Atriz em "Volta ao Dia", de Julio Cortazar.

She is an actress. Theatrical Director (Director). Playwright. Radio Announcer - institutional and commercial audios for radio and television. Presenter of Cultural and Social Events. Graduated from the Permanent Theater Course 1981-1984 - Centro Cultural Teatro Guaira - Curitiba – Paraná -Brazil. She has worked professionally in Theatre, Film, Television, Radio and Performance for 34 years. In her CV as an Actress, she performed more than 70 classical and contemporary plays. In Brazilian cinema, she acted in several films, including feature films and short films. On Television she has appeared in numerous series, in addition to presenting institutional videos and numerous advertising campaigns. Throughout her career she has also taught free theater courses, Interpretation, Improvisation, Performance, and dramaturgy workshops. In addition to being a Cast Preparator for theater productions and films and Theater Director for amateur and professional groups.

She is the Curator of Cultural Notices in the areas of Performing Arts, and a Juror at Theater Festivals throughout Brazil. For 10 years she was part of the Companhia Brasileira de Teatro traveling throughout the country.She is part of the Homer Iliad Company, in the Recital of Canto II of Homer's Iliad.

She was directed by and starred alongside significant names from the National Theatre. Among them are Paulo Autran, Enio Carvalho, Márcio Abreu, Felipe Hirsch, Letícia Sabatella, Simone Sopladore, Marcelo Marchioro, Raul Cruz, Volker Quandt, Celso Nunes, Chico Mello, Octávio Camargo, Rafael Camargo, Sidnei Cruz, Alexandre Reineck, Dias Gomes , Aly Murytiba, Eloi Pires, and many others. She has several awards such as Best Actress, Supporting Actress and Best Show. Among which the following stand out:

State Governor Award. Blue Gralha Trophy. Best actress in "The Witches of Salem", by Arthur Miller.

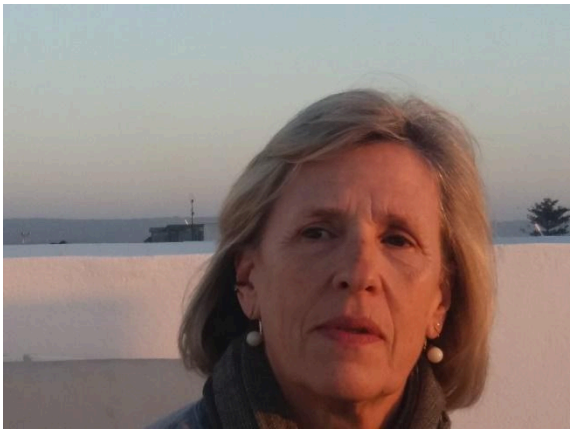
State Governor Award, Gralha Azul Trophy. Best Supporting Actress in "The Threepenny Opera", by Bertold Brecht.

State Governor's Award, Gralha Azul Trophy, Educational Theme and Best Supporting Actress in " Vamos Transar ", by Rotte Gruze.

Fenata Award for Best Show with "À Beira Do", text, direction and performance by Christiane de Macedo.

Potty Lazarotto Award, Best Actress in "The Greek", by Steven Berkoff.

First Theater Exhibition Award from the Cultural Foundation of Curitiba, Best Actress in "Volta ao Dia", by Julio Cortazar.



Cristina Robalo-Cordeiro

Professora catedrática da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, de que foi Vice-Reitora de 2003 a 2011. Cônsul Honorária de França em Coimbra, Presidente da Alliance Française de Coimbra, exerceu funções de Directora do Bureau Magrebe da Agência universitária da Francofonia, em Rabat, 2012-2016.

É Presidente da CUM, Comunidade das Universidades do Mediterrâneo, vice-presidente da associação europeia de estudos francófonos e coordenadora do Polo AUF, em Portugal. É membro da Comissão de Honra da Convenção sobre o Ensino Superior e integra o Conselho de Curadores da A3ES.

Consagrou o seu trabalho e investigação ao estudo da Literatura, sobretudo na área dos estudos franceses (séc.s XIX, XX e XXI) e francófonos, tendo uma vasta obra publicada, em artigos científicos (cerca de 200), livros (18).

Publicou 1 livro de novelas ("Reminiscências da Luz", 2011) e 2 romances ("Fuga Marroquina", 2016, e a Lição de Pintura", 2021).

Recebeu o Prix Richelieu Senghor de la Francophonie, 2008, o Prémio Literário Orlando Gonçalves (Menção Honrosa), 2011 e o Grande Prémio do Ensaio Eduardo Prado Coelho da APE, em 2022 (para "O Véu de Maia. Relendo Almeida Faria").

É Chevalier de la Légion d'Honneur, 2014, Comendador da Ordem D. Infante Henrique, 2015, Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres, 2020.

She is a full professor at the Faculty of Letters of the University of Coimbra, of which she was Vice-Rector from 2003 to 2011. Honorary Consul of France in Coimbra, President of the Alliance Française de Coimbra, served as Director of the Bureau Maghreb of the Agency University of Francophonie, in Rabat, 2012-2016.

She is President of CUM, Community of Universities of the Mediterranean, vice-president of the European Association for Francophone Studies and coordinator of Polo AUF, in Portugal. She is a member of the Honor Committee of the Convention on Higher Education and is on the A3ES Board of Trustees.

She devoted his work and research to the study of Literature, especially in the area of French (19th, 20th and 21st centuries) and French-speaking studies, with a vast body of work published, in scientific articles (about 200), books (18).

She has published 1 book of novels ("Reminiscências da Luz", 2011) and 2 novels ("Fuga Marroquina", 2016, and A Lição de Pintura", 2021).

She received the Prix Richelieu Senghor de la Francophonie, 2008, the Orlando Gonçalves Literary Prize (Honorable Mention), 2011 and the Grande Prêmio do Ensaio Eduardo Prado Coelho da APE, in 2022 (for "O Véu de Maia. Relendo Almeida Faria").

She is Chevalier de la Légion d' Honneur, 2014, Commander of the Order D. Infante Henrique, 2015,

Chevalier de l’ Ordre des Arts et des Lettres, 2020.

Eva Potiguara

Nome social da Evanir de Oliveira Pinheiro. Mulher indígena Potiguara do Povo Sagi Jacu de Baia Formosa/RN. É escritora, poeta, contadora de história, Professora de Pedagogia e Letras do Instituto Superior de Formação de Professores Presidente Kennedy, onde atua como pesquisadora de Literatura e cultura indígena do Grupo Linguagens e Autoformação vinculado ao CNPQ. A autora é premiada na categoria fomento a cultura pelo Prêmio Jabuti 2023. O seu projeto Álbum Biográfico do Mulherio das Letras Indígenas, se destacou nacionalmente em prol da visibilidade das mulheres indígenas do Brasil. Tem graduação em Artes Plásticas (1990), Mestrado em Educação (2006) e doutorado em Educação (2011), pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte. É membro imortal da Academia de Letras do Brasil Seccional de Campos de Goytazes/RJ, membro do Núcleo de Artes e Literatura de Portugal em Lisboa-NALAP, membro da Associação Literária e Artística de Mulheres Potiguares -ALAMP, Membro da Sociedade dos Poetas Vivos e Afins do RN - SPVA. Tem livros solos e produções em antologias nacionais e internacionais, sua obra literária mais recente é Abyayala Membyra Nenhe'gara: cânticos de uma filha da Terra, da UKA editorial de SP. Nos 34 anos de docência, recebeu vários prêmios nacionais pelo MEC em 2003, 2004 e 2005 e internacionais nas áreas de Artes, Educação Básica em Madrid /Espanha em 2006.

She is the social name of Dr. Evanir de Oliveira Pinheiro, an indigenous Potiguara woman from the Sagi Jacu People of Baia Formosa/RN. She is a writer, poet, storyteller, Professor of Pedagogy and Literature at the Instituto Superior de Formação de Professores Presidente Kennedy ((Professor of Pedagogy and Literature at the President Kennedy Higher Institute of Teacher Training), where she works as a researcher in Indigenous Literature and Culture within the Languages and Self-Formation Group affiliated with CNPQ (National Council for Scientific and Technological Development). The author is awarded in the category of cultural promotion by the Jabuti Prize 2023. Her project Álbum Biográfica do Mulherio das Letras Indígenas (Biographical Album of Indigenous Women Writers), gained national prominence in advocating for the visibility of indigenous women in Brazil. She holds a Bachelor’s degree in Fine Arts (1990), a Master's degree in Education (2006) and a Doctorate in Education (2011), from the Federal University of Rio Grande do Norte. She is an immortal member of the Academia de Letras do Brasil Seccional de Campos de Goytazes/RJ (Academy of Letters of Brazil, Campos de Goytazes/RJ Section), member of the Núcleo de Artes e Literatura de Portugal in Lisbon-NALAP (Nucleus of Arts and Literature of Portugal in Lisbon (NALAP), member of the Associação Literária e Artística de Mulheres Potiguares –ALAMP (Literary

and Artistic Association of Potiguar Women –ALAMP, member of the Sociedade dos Poetas Vivos e Afins RN – SPVA (Society of Living Poets and Associates of RN (SPVA). She has solo books and productions in national and international anthologies, her most recent literary work is Abyayala Membyra Nenhe'gara: cânticos de uma filha da Terra, from UKA editorial in SP. In her 34 years of teaching, she received several national awards from the MEC (Ministry of Education) in 2003, 2004 and 2005 and international awards in the areas of Arts and Basic Education in Madrid, Spain, in 2006.

Filomena Maria de Carvalho Martins

Nasceu na Lousã, em abril de 1953 e foi professora de Português e Inglês dos ensinos básico e secundário.

Tem-se dedicado a atividades de voluntariado social e, após a aposentação, intensificou a sua escrita, que considera um misto de catarse e ternura necessária para encontrar sorrisos de alma.

Publicou livros de poemas – *Identidades, Pedaços de Ser…mais Feliz* e *Respirar luz (Escrevendo gritos)* e dois contos infantis - *Andreia, a Sereia Protetora do Mar e Mauro, o teu Amigo Dinossauro.* Outros contos infantis aguardam publicação, em breve.

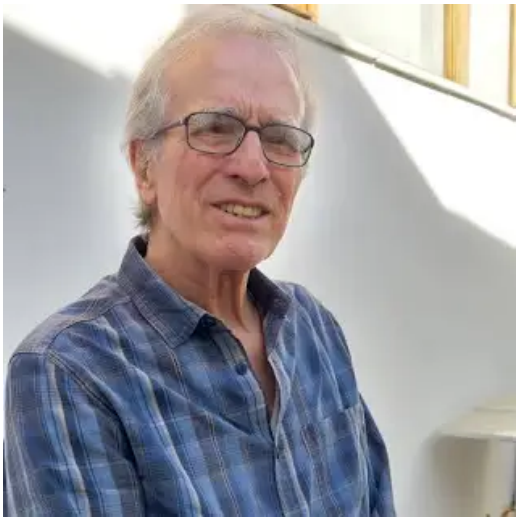
Gosta de mostrar sempre uma visão positiva do mundo, onde é possível encontrar paz, alegria e realização, a dependerem da boa vontade de cada um e do olhar atento e crítico sobre o que nos rodeia…

She was born in Lousã, in april 1953 and she was teacher of portuguese and english in the preparatory and secondary schools.

She has dedicated much of her time to volunteering and after she retired from school, she has intensified her writing that she considers a mixture of catarsis and tenderness, to achieve soul smile.

She published three poetry books – *Identidades, (Identities) Pedaços de Ser…mais Feliz* (Bits of being Happier) and *Respirar luz (Escrevendo gritos(Breathing Light…by writing Screams))* and two tales for children - *Andreia, a Sereia Protetora do Mar (Andreia, the Mermaid protecting the Sea) and Mauro, o teu Amigo Dinossauro (Mauro, your friend, the Dinossaur).* Other tales for children are waiting for their near editting.

She always shows a positive idea about the world, where it is possible to find some peace, joy and fullfillment, depending on one's good will and the attentive and critical look around us…



Francisco Fanhais

Intérprete da música portuguesa de intervenção, Francisco Fanhais entrou para o seminário com dez anos e foi ordenado padre aos 23.

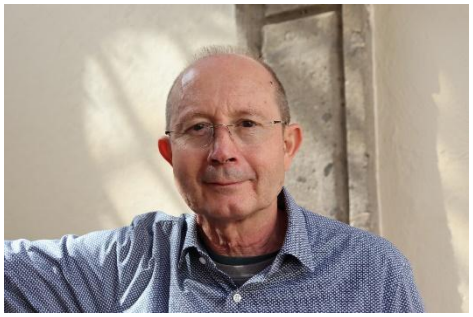
Através da música tornou-se uma das mais ativas vozes dos chamados católicos progressistas que, desde a célebre carta de D. António Ferreira Gomes, bispo do Porto, a Salazar, em 1958, combateram a ditadura de Salazar.

Com efeito, o então padre Fanhais emergiu na ribalta da música portuguesa após a participação no célebre programa de televisão *Zip-Zip*. Ainda em 1969 lança *Cantilenas*, o seu disco de estreia. Aparece na capa do primeiro numero da revista *Mundo da Canção*, editada em 19 de Dezembro de 1969. O seu álbum *Canções da Cidade Nova* é editado em 1970. A partir de poemas de Sophia de Mello Breyner, musicou *Cantanta da Paz* e *Porque*. Impedido de cantar, de exercer o sacerdócio e de leccionar nas escolas oficiais, emigra para França em 1971. Entretanto torna-se militante da LUAR, força revolucionária liderada por Emídio Guerreiro.

Regressa a Portugal após o 25 de Abril de 1974 e colabora nas campanhas de dinamização cultural do Movimento das Forças Armadas. Em 1975 é um dos participantes no disco República de José Afonso, gravado ao vivo em Itália. No disco Ao Vivo no Coliseu de José Afonso, aparece a fazer coros na canção Natal dos Simples. Em 1993 junta-se a Manuel Freire e Pedro Barroso para apresentarem o espectáculo Encontro. A editora Strauss reeditou, em 1998, o disco Canções da Cidade Nova com o novo título de Dedicatória. A servir de capa foi colocado o manuscrito da dedicatória de José Afonso que aparecia na contracapa da edição original e que dizia: "Tu que cantas, Defronte, De faces atentas, e Seguras, Faz do teu Canto, Uma funda, Nesse lugar, Entre outras mãos mais fortes, E mais duras, Te estenderei, A Minha mão fraterna. Canta Amigo".

He is a performer of Portuguese intervention music, Francisco Fanhais entered the seminary at the age of ten and was ordained a priest at 23.
Through music he became one of the most active voices of the so-called progressive Catholics who, since the famous letter from D. António Ferreira Gomes, bishop of Porto, to Salazar, in 1958, fought Salazar's dictatorship.
In fact, the then priest Fanhais emerged into the spotlight of Portuguese music after participating in the famous Zip-Zip television program. Still in 1969 he released Cantilenas, his debut album. Appears on the cover of the first issue of the magazine Mundo da Canção, published on December 19, 1969. His album Canções da Cidade Nova was published in 1970. Based on poems by Sophia de Mello Breyner, he set music to Cantanta da Paz and Quero. Prevented from singing, exercising the priesthood and teaching in official schools, he emigrated to France in 1971. In the meantime he became a member of LUAR, a revolutionary force led by Emídio Guerreiro.

He returned to Portugal after the 25th of April 1974 and collaborated in the cultural promotion campaigns of the Armed Forces Movement. In 1975 he was one of the participants on José Afonso's album República, recorded live in Italy. On the album Ao Vivo no Coliseu by José Afonso, he appears singing the song Natal dos Simples. In 1993 he joined Manuel Freire and Pedro Barroso to present the show Encontro. In 1998, the Strauss label reissued the album Canções da Cidade Nova with the new title Dedicatória. Serving as the cover, the manuscript of José Afonso's dedication was placed, which appeared on the back cover of the original edition and which said: "You who sing, Face, With attentive faces, and Safe, Make your Song, A sling, In this place, Between other stronger hands, And harder, I will extend to you, My brotherly hand.



Francisco Soler

Organizador do Ciclo de Poesia Plenilunio, O Besouro Dourado das Histórias de Málaga, Coordenador do Ciclo Vozes Compartilhadas da Associação Colegiada de Escritores, Delegação de Málaga.

Publicou em mais de 100 revistas literárias, entre outras: Arte Poética, Remolinos, Carrollera, Encontro, Cinosargo, Letras Nuevas, Palabras de Tramontana, Divague, El Laberinto de Ariadna, Es tiempo de Inbriagarse, Herederos del Caos, Perito, 40cheragh , Urraka Internacional, Vozes de Hoje, Rick, Cartas, Ariadna-RC, Labirinto, The Deep Rose, Nevando na Guiné, Espírito Literário, Pensamentos Likido, Doce Arsênico, Labirinto de Torogaz, Palavras Selvagens, Antaria, Mondo Kronhela, Imaginante, Nueva Literatura, La Botica, Azaul@rte, The Big Thimes, Isla Negra, Árvore Invertida, Cartas do Chile, Literarte, Garrafa Náufrago, Analecta Literária, El Cuervo, Vício Perpétuo,

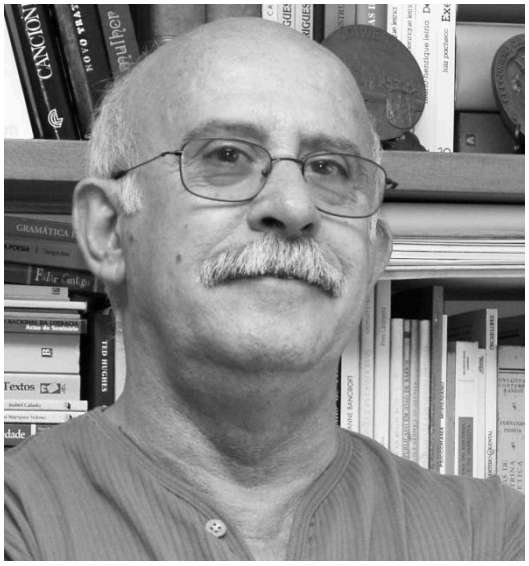
He has published in more than 100 literary magazines, among others: Poetic Art, Remolinos, Carrollera, Encounter, Cinosargo, Letras Nuevas, Palabras de Tramontana, Divague, El Laberinto de Ariadna, Es tiempo de Inbriagarse, Herederos del Caos, Perito, 40cheragh, Urraka Internacional, Voices of Today, Rick, Letters, Ariadna-RC, Labyrinth, The Deep Rose, Snowing in Guinea, Literary Spirit, Likido Thoughts, Sweet Arsenic, Labyrinth of Torogaz, Wild Words, Antaria, Mondo Kronhela, Imaginante, Nueva Literature, La Botica, Azaul@rte, The Big Thimes, Isla Negra, Inverted Tree, Letters from Chile, Literarte, Náufrago Bottle, Literary Analecta, El Cuervo, Perpetual Vice.

Guadalupe Portelinha

É natural de Trás-os-Montes. Tem uma filha, a Ana Sofia e duas netas, a Sofia e a Biatriz. É licenciada em Filologia Germânica, mestrado em literatura Inglesa, formadora de Centro de Formação Continua e escolas profissionais. Exerceu todos os cargos inerentes à profissão de professora, incluindo o Conselho Directivo, coordenou vários projectos, nomeadamente o "Viva a Escola", do Projecto Vida, foi Delegada Sindical. Exerceu o cargo de mediadora do Centro de Estudos e Profilaxia da Droga. Exerceu, ainda, o cargo de Técnica Superior Pedagógica no Ministério da Educação. Activista associativa, fundou e dinamizou várias Associações de carácter cívico, ambiental e cultural: fundou, nos anos 80, a Associação OPTAR, de prevenção das toxicodependências. Foi Presidente da Associação de Defesa do Ambiente e Património de Pombal e vice-presidente do CEPAE. Actualmente é vice-presidente da Direcção da Associação José Afonso e presidente de: Associação luso-brasileira Mares Navegados e da Associação Abril. No âmbito das actividades associativas tem dinamizado vários projectos de caracter cultural e cívico, designadamente a realização, do "Arraial dos Cravos de Abril", no Largo do Carmo e no Jardim de S. Pedro de Alcântara, nas Comemorações anuais do 25 de Abril e o "Fórum Liberdade e Pensamento Crítico", na Escola Secundária de Camões. Publicou artigos de opinião em jornais regionais e revistas. Escreveu dois livros infantis "Aventuras e desventuras do cão Menir e o clube BASJIM" e "A fuga do poema", um livro de poemas "Na folha do tempo", e um romance " Um louva-a-deus num campo de girassóis".

She is from Trás-os-Montes. She has a daughter, Ana Sofia and two granddaughters, Sofia and Biatriz. She has a degree in Germanic Philology, a master's degree in English literature, and a trainer at Continuing Training Centers and professional schools. She held all the positions inherent to the teaching profession, including the Board of Directors, coordinated several projects, namely "Viva a Escola", from Projecto Vida, and was a Union Delegate. She held the position of mediator at the Center for Drug Studies and Prophylaxis. She also held the position of Higher Pedagogical Technician at the Ministry of Education. An associative activist, she founded and promoted several civic, environmental and cultural associations: she founded, in the 1980s, the OPTAR Association, for the prevention of drug addiction. She was President of the Association for the Defense of the Environment and Heritage of Pombal and Vice-President of CEPAE. She is currently vice-president of the Board of the José Afonso Association and president of: Portuguese-Brazilian Association Mares Navegados and Associação Abril. Within the scope of associative activities, it has promoted several cultural and civic projects, namely the organization of the "Arraial dos Cravos de Abril", in Largo do Carmo and Jardim de S. Pedro de Alcântara, in the annual celebrations of the 25th of April and the "Freedom and Critical Thinking Forum", at Camões Secondary School. She has published opinion pieces in regional newspapers and magazines. He wrote two children's books "Adventures and misadventures of the dog Menir and the club BASJIM" and "A fuga do Poema", a book of poems

“Na Folha do Tempo”, and a novel “Um louva-a-deus num campo de Girassóis”



José António Franco

Professor, poeta e ficcionista premiado, autor de histórias e poesia para a infância e juventude, com vários livros no PNL, **José António Franco** tem-se dedicado à didáctica da poesia, trabalhando essencialmente com crianças e jovens, e à formação de professores, bibliotecários e educadores. Foi galardoado pelo Instituto de Inovação Educacional no Concurso "Experiências Inovadoras no Ensino" pelo projecto "A Poesia como Estratégia", divulgado num ensaio homónimo que é obra de referência para o ensino de Português (leitura) no Ensino Básico. Publicou na imprensa regional, em revistas nacionais e galegas e blogues brasileiros. Está representado em várias antologias.

He is a retired teacher from Coimbra; he still leads poetry workshops for children, parents, teachers and librarians. He’s been publishing poetry and short stories for 49 years. Most of his books for children are recommended by the Portuguese Reading National Plan. His essay “Poetry as a Strategy” is a reference for teaching reading skills. “It shouldn’t have been like this but the world budged”, 2021, is his last poetry publication. He is represented in several anthologies.

José Avelino Gonçalves

Nasceu em 1965, em Vilarinho (Lousã) e licenciou-se em Direito na Universidade de Coimbra. Iniciou a sua carreira como magistrado judicial em 1991 no Tribunal Judicial de Anadia. Em 2012 foi colocado como juiz desembargador no Tribunal da Relação de Coimbra, tendo exercido as funções de juiz presidente do Tribunal Judicial da Comarca de Castelo Branco entre 2014 e 2021.

Participa em conferências, workshops, palestras e seminários, nomeadamente no âmbito do combate ao tráfico de seres humanos, no projecto “Património Cultural Online da Justiça”, relação dos tribunais com a comunicação social, migrações e refugiados. Participou no Meeting of Judjes of the Member States at the Court of Justice of the European Union. Colabora com os jornais Trevim, Jornal do Fundão, Fórum da Covilhã, Reconquista e Noticias da Covilhã, que vêm publicando algumas das estórias da Justiça.

Escreveu a trilogia “Estórias de um Arquivo Judicial - A Grande Devassa e Outras Estórias, onde se reúne um conjunto de crónicas sobre estórias baseadas em processos judiciais, depositados no arquivo do tribunal judicial da Covilhã. Uma obra que investiga duzentos anos de justiça e tribunais e traz às suas páginas a feitura da justiça na casa de residência do juiz de fora, a pena de morte e o degredo para toda a vida, a justiça privativa das três comarcas, na figura do superintendente dos lanifícios, as lutas dos dois irmãos e as guerrilhas miguelistas. Prepara o seu primeiro romance histórico intitulado “Do Rio Grande do Sul às Beiras”, um livro para memória futura.

He was born in 1965, in Vilarinho (Lousã) and graduate in Law in the University of Coimbra. He began his career of judge in 1991 in the Court of Anadia. In 2012, he entered the Court of Appeal of Coimbra, where he was the president judge of Castelo Branco between 2014 e 2021.He participated in conferences (mainly against human trafficking), workshops (about migrations and refugees), speeches and seminars (relationship between courts and media), in the “Cultural Heritage from Justice” project. He also participated in the Meeting of Judges of the Member States at the Court of Justice of the European Union. He writes to the following newspapers, *Trevim, Jornal do Fundão, Fórum da Covilhã, Reconquista e Notícias da Covilhã*, about the history of justice. He wrote the trilogy *Estórias de um Arquivo Judicial - A Grande Devassa e Outras Estórias*, which contemplates several stories based on judicial processes, which were found by himself in the files of the judicial court of Covilhã. Books that investigate two thousand years of justice and courts and bring to their pages the making of the justice in the residence house of the all mighty *Juiz de Fora*, the death sentence and the exile forever, the private justice of the three districts in the figure of the wool superintendent, the fights between the two brothers, D. Miguel e D. Pedro, and the miguelist guerrillas.

He is now writing his first historical romance named *Do Rio Grande do Sul às Beiras*, a book to future memories.

José Carlos Completo

Nasceu em Lisboa, em 1963, e tem como lema: “Simplesmente Criativo”.

Nos últimos anos tem desenvolvido trabalho como Professor de Escrita Criativa e Representação, Escritor, Guionista, Ator e Encenador. Por volta dos 11 anos de idade começou a escrever Peças de Teatro, encenando-as e representando-as, quer na escola como nos escuteiros. Foi o ponto de partida para algo que duraria, já de forma profissional, até aos dias de hoje. Frequentou o Instituto Superior de Engenharia de Lisboa (ISEL), trabalhou em várias empresas nacionais e multinacionais, em cargos de direção, especializando-se em Comunicação e Marketing Tecnológico, com

responsabilidades de gestão e administração nestas áreas, contribuindo para a implementação de novos projetos empresariais em Portugal. O gosto pelas artes do espetáculo levam a que se dedique, a partir de 2002, exclusivamente a esta área, tendo criado e produzido vários espetáculos de teatro e música, que estiveram nos palcos por todo o país.
Foi fundador do TEATRO BOCAGE, em Lisboa, quer como espaço de representação, como companhia de teatro profissional.
Participou, como autor e ator, em centenas de espetáculos de teatro, com digressão por todo o país.

É Formador há mais de 30 anos, com certificação do IEFP.
Para complementar a sua formação, frequentou cursos de Guionismo, Jornalismo e Representação com vários especialistas. Neste contexto, desenvolveu os seus próprios cursos de Escrita de Livro, Telenovela e cursos de Atores. Tem um gosto especial por dar formação de Escrita Criativa, quer para Livros, Televisão, Cinema, e formação em Representação para Teatro e Televisão.
Coordena vários projetos e atividades pedagógicas e de formação, envolvendo crianças, jovens e adultos. Escreve livros, peças de Teatro, guiões e programas de entretenimento para televisão, dá formação, faz encenação e também participa como ator em vários projetos.

He was born in Lisbon, in 1963, his motto is: “Simply Creative”.
In recent years he has developed work as a Teacher of Creative Writing and Performance, Writer, Screenwriter, Actor and Director. Around the age of 11 he began writing Theater plays, staging and performing them, both at school and in the scouts. It was the starting point for something that would last, professionally, to this day. He attended the Instituto Superior de Engenharia de Lisboa (ISEL), worked in several national and multinational companies, in management positions, specializing in Communication and Technological Marketing, with management and administration responsibilities in these areas, contributing to the implementation of new projects business in Portugal.

His taste for the performing arts led him to dedicate himself, from 2002, exclusively to this area, having created and produced several theater and music shows, which were on stages throughout the country.
He was the founder of TEATRO BOCAGE, in Lisbon, both as a performance space and as a professional theater company.
He participated, as an author and actor, in hundreds of theater shows, touring throughout the country. He has been a Trainer for over 30 years, with IEFP certification.
To complement his training, he attended scriptwriting, journalism and acting courses with various experts. In this context, he developed his own Book Writing, Soap Opera and Actor courses. He has a special passion for providing training in Creative Writing, whether for Books, Television, Cinema, and training in Representation for Theater and Television.
Coordinates various pedagogical and training projects and activities, involving children, young people and adults. He writes books, Theater plays, scripts and entertainment programs for

television, gives training, performs and also participates as an actor in several projects.

Ju Cassou Aruã

Artista múltipla: cantora/pianista/compositora/educadora e produtora musical, intérprete de grande importância no cenário da MPB que honra sua ancestralidade Guarani Nhandewa de sua avó paterna, no estado do Paraná. Desenvolveu sua carreira artística no Rio de Janeiro e alçou vôo pelo mundo com a originalidade de sua interpretação para a música brasileira e seu piano criativo. Aruã faz parte do grupo de guardiões da Semente Sagrada "Awaxy" orientado pelo pajé Awaju Poty com quem estuda e desenvolve projetos musicais ligados à tradição guarani do Nhandereko. Ela põe sua arte a serviço da visibilidade da cultura indígena: traz a tradição à Nova Sonoridade para os dias de hoje numa estética palatável a ser absorvida e descoberta pelo grande público. Quatro álbuns independentes na carreira: "Muito Prazer" (2002, com participação de Benjor), "Live in Germany" (2009, gravado em Munique), "Koratã" (2020, capa de Elifas Andreato), e "Mborai" (2021, cantos sagrados Guarani em arranjos Pop) - projeto que inclui um livro de partituras trilíngue, além de inúmeras participações e parcerias. Ela é a voz da "Bela" no desenho da Disney "A Bela e a Fera" com uma legião de fãs eternos por sua impecável performance. Lançou em nov/2022 com o coletivo "Mulherio das Letras Indígenas" o "Álbum Biográfico Guerreiras da Ancestralidade", vencedor do 65. Prêmio Jabuti – 2023, categoria Fomento à Leitura, com mais de 60 escritoras e 21 menções honrosas à mulheres indígenas desbravadoras nas lutas de resistência e descolonização desta terra Pindorama chamada Brasil. Artista engajada - Ju Cassou Aruã surpreende com sua pluralidade numa Festa de Brasilidade Moderna!

A multi-talented artist:

She is singer/pianist/composer/educator and music producer, a performer of recognized importance in Brazilian pop music (MPB), and who honors her Guarani "Nhandewa" ancestry from her paternal grandmother. Developed her artistic career in Rio de Janeiro and took flight through the world with the originality of her interpretation of Brazilian music and her creative piano playing.

Aruã - Ju's Guarani name - is part of the group of guardians of the Sacred Seed "Awaxy" guided by the shaman Awaju Poty, with whom she studies and develops musical projects linked to the Guarani tradition "Nhandereko," or "Guarani people's way of life." She puts her art at the service of the visibility of indigenous culture: it merges Guarani tradition with pop music in a palatable aesthetic for a transcendental immersion and discovery by the public.

Four independent albums in her career: "Muito Prazer" (2002, with the participation of the renowned

Brazilian artist Jorge Ben Jor), “Live in Germany” (2009, recorded in Munich), “Koratã” (2020, cover of Elifas Andreato), and “Mborai” (2021, Guarani sacred chants in Pop arrangements), a project that includes a trilingual sheet music book, in addition to the participation of numerous artists.

She is the voice of “Beauty” in Disney’s “Beauty and the Beast” cartoon in its Brazilian version, with a loyal crowd of fans who celebrate and praise her impeccable and memorable performance.

In November 2022, she launched the book “Álbum Biográfico Guerreiras da Ancestralidade” in cooperation with more than 60 indigenous writers and poets, which won the distinguished “Jabuti Prize” in its 65th edition in 2023, including 21 honorable mentions for pioneering indigenous women and their fights and struggles of resistance and decolonization of the land of “Pindorama”, also known as Brazil. Fully and deeply engaged, artist Ju Cassou Aruã surprises the audience with her plurality in a vibrant celebration of modern Brazilianity!

Lauren Mendinueta

(Colômbia, 1977). Poeta, ensaísta, tradutora e professora universitária. Autora de doze livros, a sua poesia tem sido traduzida para seis línguas e publicada em vários países, sendo considerada uma das poetas mais prestigiadas da sua geração. Em 2024 publicou em Portugal Vivir Tão Adentro (The poeta and Dragons Society. Trad. Nuno Júdice).Vive em Lisboa desde 2007, nesta cidade realiza um intenso trabalho de divulgação da poesia Ibero-americana em Portugal e da poesia portuguesa em Espanha e na América Latina.

(Barranquilla, Colombia 1977). She is a poet, essayist, art critic and university lecturer. She works mainly in Portugal, where she resides since 2007. Author of a dozen books in several genres, part of the author’s literary work bears witness to the political and social violence in her country, centering on her expanded memory of reality reconstructed around exile and gender marginalisation, among other themes. Award-winning author, Mendinueta’s poetry is translated into six languages and has been published in several countries. She is regarded as one of the most outstanding poets of her generation in the Hispanic literary world.

Maria Jorgete Teixeira

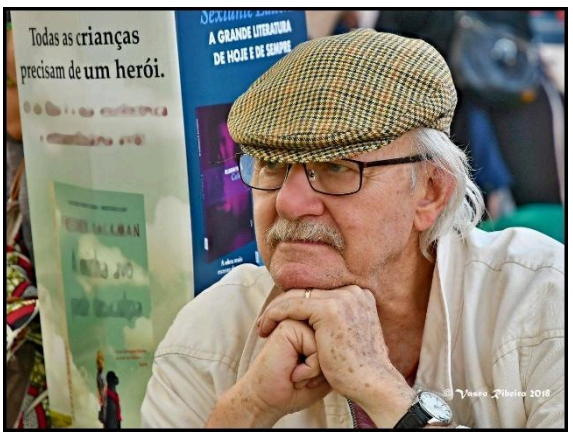
Nasceu em Angola, mas tem raízes transmontanas. Vive no Barreiro. Licenciou-se em Línguas e Literaturas Modernas - Estudos Portugueses.Foi professora do Ensino Básico e Secundário, estando atualmente aposentada. Dedica-se a várias causas, entre elas a defesa dos direitos das mulheres.Pertence às direções da UMAR, da Associação José Afonso e do Movimento Cívico - NAM- Não Apaguem a Memória. Tem participações em várias antologias e em alguns jornais e revistas .É autora dos livros: "O coração é puta sempre à espera", Alfarroba, 2015; "Mulher à beira de uma largada de pombos, à volta das canções de José Afonso",Alfarroba, 2017; Esta obra, revista e aumentada, foi uma das selecionadas pelo edital Linha de Apoio à Edição no Brasil da DGLAB, com apresentação na Bienal Internacional do Livro de São Paulo de 2022, edição Ibiliterrario; "A Solidão das Dunas" Amazon, 2019 ;"A Faca e a Açucena", Mosaico de Palavras, 2023. No prelo: "Penélope Desditosa", Edições Sem Nome.

She was born in Angola but has roots from "Trás-os-montes" (a region from the north of Portugal). She lives in Barreiro. Has graduated in Modern Languages and Literatures - Portuguese Studies. Was a teacher in Primary and Secondary School, and is currently retired.

Maria is dedicated to various causes, including the defense of women's rights. She is a member of the boards of "UMAR", the "José Afonso Association", and the "Movimento Cívico - NAM - Não Apaguem a Memória".

She has contributed to various anthologies. newspapers and magazines. Is the author of the books: "O coração é puta sempre à espera", Alfarroba, 2015 ; "Mulher à beira de uma largada de pombos, à volta das canções de José Afonso",Alfarroba, 2017. This work, revised and expanded, was one of those selected by the "Linha de Apoio à Edição no Brasil" from DGLAB, and was presented at the São Paulo International Book Biennial in 2022, edição Ibiliterrario; "A Solidão das Dunas" ;"A Faca e a Açucena", Mosaico de Palavras, 2023 .

Upcoming: "Penélope Desditosa", Edições Sem Nome .



Mário Tomé

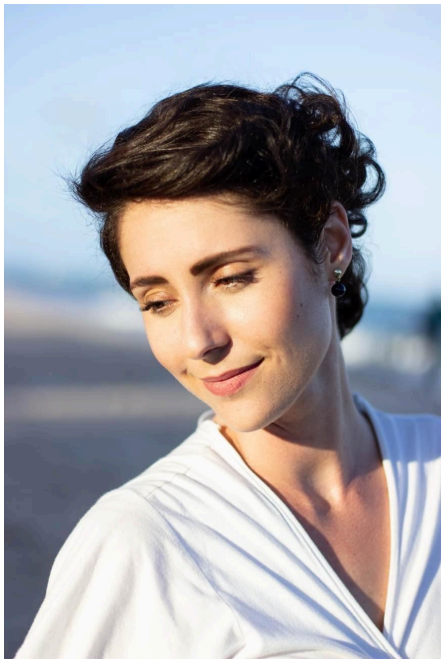
É coronel reformado, fez quatro comissões na guerra colonial entre 1963 e 1974.

Pertenceu à coordenação do Movimento dos Capitães em Moçambique.

Depois do 25 de Abril foi Delegado do Regimento de Cavalaria 7 à Assembleia do MFA até ao 11 de Março e, depois, do Regimento de Lanceiros 2/Polícia Militar onde foi 2º Comandante até ao 25 de Novembro quando o Regimento foi atacado pelos

Comandos.
Na sequência ficou preso em Custóias até 23 de Abril de 76.
Apoiou ativamente o movimento dos soldados e o movimento popular revolucionário.
Integrou as Comissões de Apoio às Candidaturas de Otelo à presidência da República em 1976 e 1981
Foi dirigente da UDP e deputado em duas legislaturas 1979/1983 e 1991/1995
Pertenceu à Comissão Política do Bloco de Esquerda entre 2019 e 2022.
Integra uma sensibilidade de oposição à maioria da Direção do Bloco.

He is a retired colonel, serving four commissions in the colonial war between 1963 and 1974.
He belonged to the coordination of the Captains Movement in Mozambique.
After the 25th of April he was Delegate of the 7th Cavalry Regiment to the MFA Assembly until the 11th of March and then of the 2nd Lancers Regiment/Military Police where he was 2nd Commander until the 25th of November when the Regiment was attacked by the Commandos.
Afterwards he was imprisoned in Custóias until 23rdApril, 1976.
He actively supported the soldiers' movement and the popular revolutionary movement.
He was a member of the Support Committees for Othello's candidacy for the presidency of the Republic in 1976 and 1981.
He was a leader of the UDP and deputy in two legislatures 1979/1983 and 1991/1995.
He belonged to the Political Committee of the Bloco de Esquerda between 2019 and 2022.
He has an oppositional sensibility to the majority of the Bloco de Esquerda's leadership.



Michelle C. Buss é escritora, cantora, compositora e filha da Terra. Natural de Jaguari, sul do Brasil, é autora de cinco livros de poesias, sendo o mais recente “Rohayhu: manifestos poéticos por amor à terra” (Editora Exclamação, 2024). Já foi finalista no Prêmio Academia Rio-Grandense de Letras (2019 e 2022), Prêmio AGES (2019) e Prêmio Mozart Pereira Soares (2023). Em 2024, foi agraciada na Suíça com o VIII Prêmio Talentos Helvéticos-Brasileiros pela obra “(um parêntesis sobre distâncias)”. Do seu envolvimento com as palavras, tornou-se Mestre em Letras pela UFRGS, na área de Pós-Colonialismo e Identidades, onde pesquisou o ocultismo na obra de Fernando Pessoa. É cocriadora do selo editorial Poesia pelo Mundo (pertencente a Editora Bestiário). Ao lado de Léo Cruz é curadora e anfitriã do Sarau Poetaria. Com o produtor Pedro Frizzo, desenvolve o Projeto Fractais que conecta literatura com audiovisual. É também fundadora e integrante do grupo BúziosDeAgô, coletivo musical que pesquisa espiritualidades e manifestações culturais brasileiras como matéria-prima para suas composições.

Michelle C. Buss is a writer, singer, songwriter and daughter of the Earth. Born in Jaguari, southern Brazil, she is the author of five books of poetry, the most recent being “Rohayhu: poetic manifestos for the love of the land” (Editora Exclamação, 2024). She has already been a finalist in the Academia Rio-Grandense de Letras Prize (2019 and 2022), AGES Prize (2019) and Mozart Pereira Soares Prize (2023). In 2024, she was awarded the VIII Helvetic-Brazilian Talent Award in Switzerland for the work “(a parenthesis about distances)”. Due to her involvement with words, she became a Master of Letters at UFRGS, in the area of Post-Colonialism and Identities, where she researched the occult in the work of Fernando Pessoa. She is co-creator of the publishing label Poesia pelo Mundo (belonging to Editora Bestiário). Alongside Léo Cruz, she is the curator and host of Sarau Poetaria. With producer Pedro Frizzo, she develops the Fractais Project that connects literature with audiovisual. She is also the founder and member of the group BúziosDeAgô, a musical collective that researches Brazilian spiritualities and cultural manifestations as raw material for their compositions.

Ricardo Fonseca Mota

Nasceu em Sintra em 1987, cresceu em Tábua e acabou de crescer em Coimbra.

O seu primeiro romance *Fredo* venceu o Prémio Literário Revelação Agustina Bessa-Luís em 2015, foi semifinalista do Oceanos - Prémio de Literatura em Língua Portuguesa em 2017, e está traduzido e publicado na Bulgária. Representou Portugal na 17ª edição do Festival do Primeiro Romance, em Budapeste.

As aves não têm céu é o seu segundo romance.

Publicou também *Germana, a begónia* (2019, teatro) e, com o pseudónimo Ricardo Agnes, *In Descontinuidades* (2008, poesia).

Formado em Psicologia pela Universidade de Coimbra, é autor, psicólogo clínico e promotor cultural

He was born in Sintra in 1987, grew up in Tábua and in Coimbra.

His first novel Fredo won the Revelation Literary Prize Agustina Bessa-Luís in 2015, was a semifinalist at Oceanos - Portuguese Language Literature Prize in 2017, and is translated and published in Bulgaria. He represented Portugal at the 17th edition of the First Romance Festival, in Budapest.

“Birds have no sky” is his second novel.

He also published “Germana, the begónia” (2019, theater) and, under the pseudonym Ricardo Agnes, In Descontinuidades (2008, poetry).

Graduated in Psychology from the University of Coimbra, he is an author, clinical psychologist and

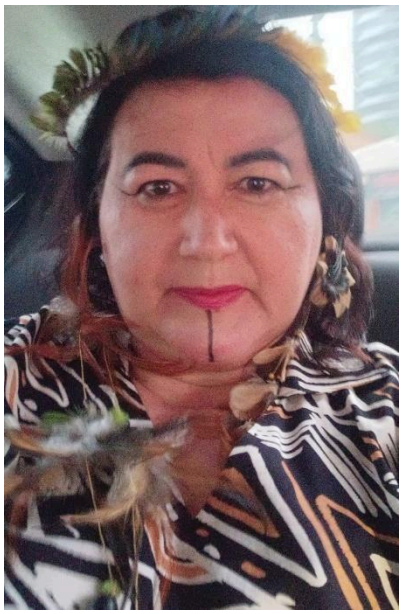
cultural promoter.

Rita Marnoto

É Professora da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, onde lecciona Estudos Italianos, Tradução e Literatura e Artes. É Directora do Doutoramento em Línguas Modernas - Culturas, Literaturas, Tradução, Coordenadora da Secção de Estudos Italianos e Vice-Presidente do "Centre International d Études Portugaises de Genève". Dedicou trabalhos à literatura italiana contemporânea (vanguardas históricas, teatro moderno, neo-realismo, pós-modernismo), às vanguardas portuguesas do início do século XX e à recepção de Pirandello e de outros escritores contemporâneos em Portugal; às relações entre Portugal e Itália na época do Risorgimento; à história da literatura portuguesa do século XVIII e à Arcadia Romana; à poesia portuguesa barroca; a Luís de Camões, coordenando um projecto sobre o seu comentário, à sociedade de corte ou ao petrarquismo português do século XVI. Elaborou a edição crítica da *princeps* de *Os Lusíadas*, esclarecendo questões que se arrastavam desde o século XVII. Estabeleceu criticamente o texto do *Diário* de Fernando Távora. Traduziu para português Bodoni e Pirandello e traduziu para italiano Carolina Michaëlis. Além disso, tem vindo a desenvolver actividade no campo da dramaturgia e da reflexão sobre as artes plásticas. Recebeu várias distinções, de entre as quais a de «Grande Ufficiale della Repubblica» do «Ordine della Stella della Solidarietà Italiana», atribuída pelo Presidente da República Italiana Carlo Azeglio Ciampi. Faz parte do Comitato Nazioniale Pier Paolo Pasolini. Membro da Academia das Ciências de Lisboa. Comissária das Comemorações do V Centenário do Nascimento de Luís Vaz de Camões (2024-2025).

She is a Professor at the Faculty of Arts at the University of Coimbra, where she teaches Italian Studies, Translation and Literature and Arts. She is Director of the PhD in Modern Languages-Cultures, Literatures, Translation, Coordinator of the Italian Studies Section, and Vice-President of the "Centre International d Études Portugaises de Genève". She dedicated works to contemporary Italian literature (historical avant-gardes, modern theater, neo-realism, post-modernism), to the Portuguese avant-gardes of the early 20th century and to the reception of Pirandello and other contemporary writers in Portugal; to relations between Portugal and Italy at the time of the Risorgimento; to the history of Portuguese literature from the 18th century and the Roman Arcadia; to baroque Portuguese poetry; to Luís de Camões, having coordinated a project on his commentary; to court society; or to Portuguese Petrarchism in the 16th century. She prepared the critical edition of the *Os Lusíadas*' *princeps*, clarifying issues that had been ongoing since the 17th century. She critically established the text of Fernando Távora's *Diary*. She translated Bodoni and Pirandello into Portuguese and Carolina Michaëlis into Italian. Furthermore, she has been

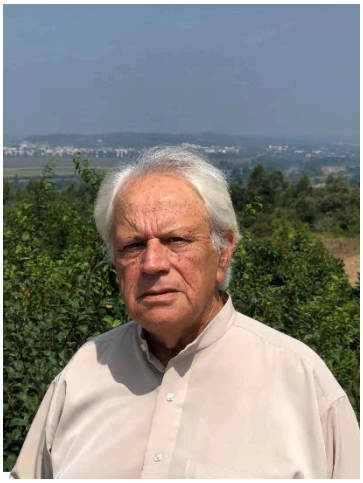
developing activities in the field of dramaturgy and reflection on the visual arts. She received several distinctions, including that of «Grande Ufficiale della Repubblica» of the «Ordine della Stella della Solidarietà Italiana», awarded by the President of the Italian Republic Carlo Azeglio Ciampi. She is part of the Comitato Nazioniale Pier Paolo Pasolini. Member of the Lisbon Academy of Sciences. Commissioner for the Celebrations of the 5th Centenary of the Birth of Luís Vaz de Camões (2024-2025).



Vanessa Guarani Ratton

É brasileira, nascida em Santos, São Paulo, formada em Jornalismo e Letras. Pós -graduada em Psicopedagogia, Teatro Educação e Justiça Restaurativa e Cultura de Paz. Mestre em Comunicação e Semiótica.
Escritora infantil e Juvenil, dramaturga, poeta e editora.
Finalista do Prêmio Nelly Novaes Coelho UBE/USP 2022, Barco a Vapor 2023 e Vencedora do Jabuti 2023 na categoria Fomento à Leitura, com o projeto Mulherio das Letras Indígenas/ Álbum Guerreiras da Ancestralidade.
Tem obras selecionadas pelo MEC para o PNLD 2021, 2022, 2023 e 2024.
Tem ascendência italiana e indígena, estando em retomada da sua etnia guarani Mbya, da aldeia Rio Silveira em Bertioga, litoral de São Paulo.
É diretora da União Brasileira de Escritores UBE e assistente de direção da Escola Teia Multicultural, no Brasil, atualmente está implantando uma unidade em Aljezur, Portugal.

She is Brazilian, was born in Santos, São Paulo, graduated in Journalism and Literature. Postgraduate in Psychopedagogy, Theater Education and Restorative Justice and Culture of Peace. Has a Master in Communication and Semiotics.
Children's and youth writer, playwright, poet and editor.
Finalist of the Nelly Novaes Coelho Award UBE/USP 2022, Barco a Vapor 2023 and Winner of Jabuti 2023 in the Promotion of Reading category, with the project Mulherio das Letras Indígenas/ Álbum Guerreiras da Ancestralidade.
Her works haver bean selected by the MEC for PNLD 2021, 2022, 2023 and 2024.
She has Italian and indigenous ancestry, and she is returning to her Guarani Mbya ethnicity, from the Rio Silveira village in Bertioga, of the coast of São Paulo.
She is director of the Brazilian Union of Writers UBE and assistant director of Escola Teia Multicultural, in Brazil, currently establishing a unit in Aljezur, Portugal.



Vasco Pereira da Costa

Nasceu em Angra do Heroísmo, 1948
Professor aposentado do ensino secundário e do ensino superior.
Doutor Honoris Causa pela Universidade de São José (Macau).
Cônsul Honorário de França em Coimbra (1998-2001)
Director do Departamento de Cultura da C.M.Coimbra (1991-2001)
Director Regional da Cultura do Governo dos Açores (2001-2008)
Conselheiro Nacional da UNESCO (2004-2008)
Membro do Conselho Directivo da Fundação Luso-americana para o Desenvolvimento (2009-2012)
Presidente da Assembleia Geral da Alliance Française
Narrativa: 7 livros – Prémios Miguel Torga; Aquilino Ribeiro
Poesia: 10 livros.

Was born in Angra do Heroísmo, 1948
Retired secondary and higher education teacher.
Doctor Honoris Causa from the University of São José (Macau).
Honorary Consul of France in Coimbra (1998-2001)
Director of the Department of Culture at C.M.Coimbra (1991-2001)
Regional Director of Culture of the Government of the Azores (2001-2008)
UNESCO National Adviser (2004-2008)
Member of the Board of Directors of the Luso-American Foundation for Development (2009-2012)
President of the General Assembly of Alliance Française
Narrative: 7 books – Miguel Torga Awards; Aquilino Ribeiro
Poetry: 10 books.

COM O ALTO PATROCÍNIO DE SUA EXCELÊNCIA

O Presidente da República

ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

CONIMBRIGA

REDE DE BIBLIOTECAS ESCOLARES

CAMÕES INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA PORTUGAL

DGRSP Direção-Geral de Reinserção e Serviços Prisionais

REPÚBLICA PORTUGUESA

REPÚBLICA PORTUGUESA
CULTURA
DIREÇÃO REGIONAL DE CULTURA DO CENTRO

ILHA DE MOÇAMBIQUE

UNIVERSIDADE LÚRIO
Scientia · Cretum · Fides

50 ANOS 25 ABRIL 1974 2024 A LIBERDA QUE NOS UNE

UCCLA

LeR+
PLANO NACIONAL DE LEITURA

GLOBAL ASSOCIATION OF LITERARY FESTIVALS

Centro de Documentação 25 d

associação José Afonso

HOTEL RURAL DE MIDÕES ****

ASSOCIAÇÃO SÃO LOURENÇO

Trevim
Cooperativa Editora e de Promoção Cultural, S. C. R. L.

LIFE
Generosity Empathy Tolerance

FLL

TSF RÁDIO NOTÍCIAS

OCTANT

Erasmus+

Villa Isaura